



BELOEIL
28^e année No 5
Semaine du 8 au 14
mars 1997



Finale locale du débat oratoire au collège Saint-Maurice

L'édition 1997 de la finale locale du débat oratoire a permis à six équipes de trois ou quatre filles de s'affronter sur scène devant leurs consoeurs de quatrième et cinquième secondaire. Grâce au soutien de six enseignants, elles ont su rivaliser d'adresse et convaincre le jury du bien-fondé de leur position. Ce dernier était composé de Kees VanderHeyden, Me Johanne Brodeur et Roger Duceppe. L'équipe gagnante, entraînée par Marie-Hélène Leblanc, était formée de Catherine Bouchard, Iblis LeGuen, Geneviève Leclerc et Marie-Ève Cardin. Elle se sont partagée une bourse de 300 \$ offerte par la Banque Nationale. Sur la photo, les membres de l'équipe entraînée par Pierre Bélanger qui est arrivée en deuxième place: Murielle Vrans, Anne-Marie Nadeau, Amel Boivin et Jean-Paul Perron, président de l'Association de parents, qui leur a remis la bourse de 150 \$ offerte par les parents.

L'art de bien recevoir
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
TÉL.: ligne directe: 856-7787



Lévesque & Turcotte arrivent en ville sera présenté à McMasterville le 26 mars.

Le Carrefour Jeunesse Emploi au Mail Montenach

■ BELOEIL - L'organisme Carrefour Jeunesse-Emploi de Beloeil tiendra kiosque au Mail Montenach à Beloeil aujourd'hui, le 8 mars, de 10 h à 17 h.

Il sera alors possible d'obtenir des informations sur les différents services de réinsertion professionnelle offerts aux moins de 35 ans par cet organisme sans but lucratif. Mais il sera possible de se procurer des billets pour le fameux spectacle du duo d'humoristes Dominic Lévesque (J'suis assez fatigué) et Danny Turcotte (Verveine) intitulé *Lévesque et Turcotte arrivent en ville*.

Ce spectacle sera présenté le 26 mars à compter de 20 h, à

l'auditorium de la polyvalente Richelieu-Valley, 720, rue Morin à McMasterville.

Il s'agit d'un spectacle-bénéfice au profit de l'organisme Carrefour Jeunesse-Emploi de la Vallée du Richelieu, qui espère amasser 5000 \$ des 20 000 \$ dont il a besoin annuellement pour poursuivre ses activités.

Les billets, au coût de 30 \$, sont également en vente aux bureaux du Carrefour Jeunesse-Emploi, situés 682, rue Nepveu à Beloeil. Pour plus d'information, on fait le 446-7636.(BB)



Michel Rock, directeur de la Banque Nationale de Beloeil/Mont-Saint-Hilaire, et Aline Charruest, directrice service à la clientèle à la succursale de Beloeil, ont remis un chèque de 300 \$ à l'équipe gagnante composée de Sylvain Séguin, Julie Lavallée et Nicolas Comtois; ici en compagnie de leur prof de français, Roger Lambert, à l'arrière, et de la présidente de la CSAB, Denise Asselin, à l'extrême droite.

DÉBAT ORATOIRE

La Polybel accepte le défi d'Ozias-Leduc!

■ BELOEIL - Est-il vrai qu'un éléphant ça trompe énormément? Êtes-vous pour ou contre la censure sur internet? La première question semble anodine et l'autre fort complexe. Et pourtant, dans un débat oratoire, la première s'avère beaucoup plus difficile qu'elle n'y paraît.

Les étudiants de cinquième secondaire de la Polyvalente Beloeil qui participaient à la finale locale du débat oratoire de la Banque Nationale, le vendredi 28 février, en ont fait une belle démonstration.

C'était à qui écoutait, répondait, argumentait et rétorquait le mieux. Ce qui n'est déjà pas évident en privé se complique en public, de surcroît devant un micro et il était visiblement plus confortable de contempler le spectacle que d'en être. Quoi qu'il en soit, l'exercice a donné lieu à de très bons échanges.

Les juges, parmi lesquels la présidente de la Commission scolaire de l'Argile-Bleue, Denise Asselin, des profs et surtout votre humble serviteur, ont eu fort à faire pour suivre les impressions de chacune des quatre équipes sur les thèmes imposés.

L'équipe de Sylvain Séguin, Julie Lavallée et Nicolas Comtois, l'a finalement emporté aux points. Les trois meilleurs *debater* (un emprunt à l'anglais) des 12 finalistes se mesureront à ceux des autres écoles secondaires participantes en finale régionale d'ici quelques semaines.

Dans l'intervalle, les finalistes de la Polybel ont accepté de relever le défi lancé par leurs homologues du débat oratoire de la polyvalente Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire qu'ils affronteront sous peu dans un match de pratique. Un affrontement qui promet!(LH)

La bannière de véhicules
presque neufs

MÉGA PARC

OUVRETES
à l'heure



Le 17 mars

Sam défoule

Un souvenir inoubliable

Le 25 janvier dernier, les parents et amis de **Marie-Paule Langelier** de Beloeil se réunissaient pour lui témoigner leur affection et leur amitié à l'occasion de son cinquantième anniversaire de naissance.

Cet hommage bien mérité coïncidait aussi avec le couronnement d'une belle réussite sur le plan professionnel pour cette dame qui fait partie de la race des gagnantes. Le moment était bien choisi de jubiler. On aperçoit **Marie-Paule** en compagnie de **Denis Trudeau**, son prince charmant, photographiés à l'intérieur d'une somptueuse pièce du Manoir Gault à Mont-Saint-Hilaire. Bravo!



Ici et là

Mes meilleurs vœux de joyeux anniversaire de naissance à **Sylvie Côté**, sympathique directrice de la publicité pour le Groupe du Boulevard de l'auto, multiconcessionnaire automobile à Saint-Hyacinthe.

Tout le monde ne franchit pas le mur de la quarantaine de la même façon. Pour certains, c'est la fin du monde, alors que pour d'autres, c'est le démon du midi qui fait son apparition. Il y a enfin les gens du troisième groupe qui, eux, se sentent tout à coup habités par une grande sagesse! Ma chère Sylvie, vous avez choisi? ... Bonne fête!

Tout au cours de la présente fin de semaine du 7-8-9 mars, le **Muséobus** présente des activités pour toute la famille. C'est la grande rencontre interculturelle. Le tout se déroule au 760, chemin des Patriotes à Otterburn Park. Renseignements: **464-0201**.

Un dernier rappel pour le souper spaghetti de ce samedi 8 mars à 18 h 30 qui a lieu à la Légion canadienne à Beloeil. C'est dans le cadre de la «**Journée de la femme**» que cette soirée est présentée. Renseignements: **467-7014**.

Comprenez-vous quelque chose? **Gilles Gaucher** de Nettoyeur Chatel à Beloeil est allé passer une semaine de vacances à Margarita avec son épouse, tandis que **Sonia Dupré** de L'Œil Régional a séjourné 15 jours à Huatulco au Mexique.

Cependant, Gilles est deux fois plus bronzé que Sonia! Pire encore, il a plu durant 2 jours à Margarita et pas une seule goutte à Huatulco! Serait-ce une question de savon?

La campagne d'achat local est en marche à compter d'aujourd'hui avec plus de **27 500 \$** en prix dont une superbe Cavalier Z 22 1997. La population est invitée à y participer au cours des 14 prochaines semaines. Surveillez tous les détails dans L'Œil Régional. Bonne chance!

Les vignes du Soigneur (IV)

Constipation et ballonnements

Les vins blancs d'Anjou ou de Vouvray viendront au secours des personnes constipées, car ces vins, selon le docteur Maury, «sont peu alcoolisés, légèrement sucrés, riches en tartrates et en glycérine; ils sont par là même, excitomoteurs de la muqueuse de l'intestin dont ils favorisent la sécrétion.» (Source: Dr E.A. Maury, «Soignez-vous par le vin», Éditions du Jour.)

Devinette

- Quelle est la différence entre un joueur de hockey professionnel et un joueur amateur?
- L'amateur, lui, travaille en plus!

Prévoyant

Ti-Jos: J'ai entendu dire qu'il y aurait prochainement une grève des postes.
Ti-Phon: T'as bien fait de m'en parler, je me rends tout de suite au bureau de poste chercher des timbres!

Le mot de la fin

Si un homme oublie l'anniversaire de sa femme, il s'en souviendra!

Bonne semaine

Sam Défoule

heureux événements

ANNIVERSAIRES DE NAISSANCE

Sylvain Leblanc de Mont-Saint-Hilaire, instructeur des gardiens de buts du CJR Bantam CC, 26 ans le 3 mars.
Annie Gauthier de Beloeil, à l'emploi du resto Jozephil, 19 ans le 6 mars.
David Blanchette de Sainte-Madeleine, 18 ans le 7 mars.
Maxime Vachon de Saint-Jean-Baptiste, 5 ans le 8 mars.
François Bernier, à l'emploi de Métro Saint-Hilaire, le 9 mars.
Joyce Paduano, agent immobilier pour Re/Max, le 10 mars.
Sylvie et Sylvain Germain, jumeaux, le 10 mars.
Charlie Leblanc d'Otterburn Park, le 10 mars.

Bobby Agelatos, à l'emploi du resto Château Chambord, le 11 mars.
Guy Rondeau, à l'emploi de L'Œil Régional, le 12 mars.
Me Robert Bastien, avocat, le 12 mars.
Julie Renaud, à l'emploi de Métro Saint-Hilaire, le 12 mars.
Yves Berthiaume et Guy Bélanger, à l'emploi de Mont Bruno Ford, le 13 mars.
Sylvie Beaudoin, secrétaire pour Re/Max, le 13 mars.
Bernard (Chil) Delorme des loutveteaux de Mont-Saint-Hilaire, le 14 mars.
France Mainville, à l'emploi du resto Château Chambord, le 14 mars.

Félicitations à tous

POUR LE COUPON ANNIVERSAIRE, VOIR LA PAGE DES CLASSÉES PLUS



Canadian Tire fête son 75e anniversaire

Le 3 mars dernier, Canadian Tire célébrait son 75e anniversaire en lançant son nouveau timbre commémoratif à Beloeil. Par ce timbre, Canadian Tire et André St-Jean de la franchise de Beloeil tiennent à témoigner leur reconnaissance aux citoyens de la région ainsi qu'aux employés qui ont contribué à leur réussite. Le timbre est en vente dans tous les magasins associés Canadian Tire ainsi qu'aux comptoirs de la Société canadienne des postes. Chaque feuillet de 12 timbres est accompagné d'un dépliant bilingue en couleurs racontant l'histoire de Canadian Tire. En plus d'un timbre, la Société a fait imprimer des billets Canadian Tire qui soulignent l'événement.



La balade gourmande du Côte à Côte

Dégustez chaque semaine une sélection des meilleures tables régionales de France. Ces spécialités vous sont proposées par Astrid et André et élaborées et mitonnées par le chef Jean-Pierre Brilliard, ancien de chez Maxim's et du Fouquet's de Paris aidé de sa brigade. Ce tour de France est en cours depuis le 20 février et parmi les régions à venir, on retrouve le Périgord, la Bourgogne, la Normandie. Pas besoin de passeport pour ce voyage, mais réservez tôt au 464-1633. Un souper gastronomique exceptionnel clôturera les événements. Pour un petit goût de la France, le Côte à Côte, 12 rue St-Mathieu, Beloeil.

le sourire de l'œil

Jean Leduc

Vous cherchez quelqu'un pour prendre soin de vos vêtements comme vous le feriez vous-même? Ne cherchez plus, M. Jean Leduc, presseur depuis 5 ans chez Nettoyeur Daoust de Mont-Saint-Hilaire, a fait disparaître plus d'un faux-plis au cours de ces années. M. Leduc adore le contact avec le public et sait répondre avec compétence et gentillesse à toutes vos questions. Depuis sa plus tendre enfance, il s'adonne à la peinture, hobby qui lui procure une grande satisfaction. Par ailleurs, il aime bien les randonnées en vélo et en forêt.



256, rue Duvernay
Beloeil 464-4000



**Accueil... qualité
choix ... variétés
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE**

METRO

PROFESSION:ÉPICIER

la réponse à vos attentes!

345, boul. Raymond Dupuis Mont-Saint-Hilaire

UNE VOITURE NEON 1997 ET UN PAIEMENT SANS SURPRISE



ENSEMBLE 22D

- Climatiseur
- Boîte automatique
- Coussins de sécurité
- Direction assistée
- Freins assistés à disques à l'avant
- Moteur 2 litres 16 soupapes, 132 chevaux
- Habitacle avancé
- Radio AM/FM stéréo
- Banquette arrière divisée et rabattable
- Vitres teintées
- et plus encore!

LOCATION 30 MOIS	
Comptant ou échange équivalent	
	*275\$ MOIS
1000\$	*239\$ MOIS
1500\$	*220\$ MOIS
2000\$	*203\$ MOIS
sur véhicule en inventaire seulement	

TRANSPORT
ET PRÉPARATION
INCLUS

DODGE
CHRYSLER
JEEP
DE **St-Basile**

*Ce terme est basé sur une location 30 mois, 20 400 km par année alloués et l'excédent est à 09c kilomètre. Transport et préparation inclus. Taxes et immatriculation en sus. Financement sujet à l'approbation de Chrysler Crédit Canada. Le premier versement mensuel ainsi que le premier dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel arrondi au multiple de 25\$, le plus près location pour usage personnel

4893-8-388

225, boul. Laurier, Saint-Basile 653-0114 878-1241

ENFIN !

Un concessionnaire qui me comprend

SENTRA XE

4 portes 1997, automatique, option +, climatiseur sans CFC, radio AM-FM, 4 haut-parleurs, miroir sur les 2 côtés, sièges rabattables 60/40 tissus de luxe, direction assistée

259\$/mois *

Transport et préparation inclus



SENTRA

4 portes 1997, 5 vitesses, sièges arrière rabattables, 60/40 en tissus, miroir sur les 2 côtés

219\$/mois *

Transport et préparation inclus



ALTIMA GXE

4 portes 1997, automatique, radio AM/FM cassette, climatiseur sans CFC, 2 coussins gonflables, groupe électrique, régulateur de vitesse

299\$/mois *

Transport et préparation inclus



*Utilisation 36 mois, 60 000 km inclus, 8 c du kilomètre excédentaire. 2 000\$ comptant ou échange équivalent, valeur à l'échéance du bail 7 525\$. Taxes et immatriculation en sus.

*Utilisation 36 mois, 60 000 km inclus, 8 c du kilomètre excédentaire. 960\$ comptant ou échange équivalent, valeur à l'échéance du bail 14 203\$. Taxes et immatriculation en sus.

NISSAN

ST-BRUNO NISSAN

221, Laurier, 653-2485
Saint-Basile 878-1225



DEPUIS 1978

FROMAGERIE TRADITION

FESTIVAL-DE-LA FONDUE-SUISSE

SUPER SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

EMMENTAL
suisse
Special
1389\$ /kg
Reg. 15 935/kg

GRUYÈRE
suisse
Special
1389\$ /kg
Reg. 15 935/kg

CHALIBERG

949\$ /kg
Reg. 11 195/kg

Valable du 10 au 14 mars 1997

165, BOUL. LAURIER, McMASTERVILLE • TÉL.: 446-3176

HONDA Casavant

Tous nos
véhicules sont inspectés
et garantis

Saint-Hyacinthe

Toujours
+ pour votre
échange

Grande liquidation

DE VEHICULES USAGES

HONDA CIVIC DX 1996



Coupé noir unique

20 000 K
avec air et
ABS

HONDA ACCORD LX 1994



Tout équipé automatique

Balance
de garantie
6 ans ou
160 000 km

HONDA CIVIC SI 1994



Unique

343.89

SUZUKI SIDEKICK 1994



50 000 km

276.50

DODGE DAKOTA 1994



Automatique

4 x 4
extra cab

DODGE COLT 1993



Automatique, 60 000 km

263.76

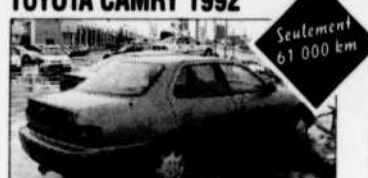
NISSAN AXXESS 1993



Bal. gar. Nissan

bas kilo

TOYOTA CAMRY 1992



Véhicule tout équipé

Seulement
61 000 km

TOYOTA 4 X 4 V6 1991



King cab bal. gar. Toyota

Garantie

MAZDA MX3 1994



35 000 km

299.67

HONDA ACCORD EX 1994



5 vitesses

50 000 km
à voir

SATURN SLI 1992



Automatique

Garantie
1 an

VOUS GARANTIT LE MEILLEUR PRIX

2400, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
(sortie 130, autoroute 20) 875-6655



Député de
Chambly



Ghislain Lebel,
Député fédéral
de Chambly

*L'achat local constitue le fer
de lance de l'activité
économique de la collectivité.*

*Opter pour l'avenir, c'est
promouvoir l'essor économique
et l'amélioration de la
qualité de vie.*

*Je tiens à souligner l'excellence
des marchands locaux qui
n'hésitent pas à mettre leurs
ressources au service de tous.*

410012-0-08-0308

AVIS DE FERMETURE

À compter du 15 mars 97
notre comptoir du
55, boul. Sir Wilfrid Laurier,
McMasterville sera fermé

- Pour échanger ou retourner
votre Vidéoway,
présentez-vous à un des magasins suivants :
Le SuperClub Vidéotron
 - 1360, Montarville, St-Bruno
 - 455, de Montagne, Boucherville
 - 2930, Ch. Chambly, Longueuil
 - 962, St-Laurent, Longueuil
- Pour vous abonner au câble
ou à Vidéoway :
téléphonez au 281-1711 ou 1 800 361-9350
- Trois façons de régler
votre facture :
 - par la poste
 - à votre institution financière
 - par carte de crédit au : 1 888 841-2541



Vidéotron

Vive le monde... libre!

49030-8-3SC

L'ACHAT LOCAL

Une force économique

PLUS DE

27,500\$

À GAGNER



(Photo à titre indicatif seulement)
Voiture en montre au Mail Montenach pendant la campagne d'achat local

DONT UNE SUPERBE CAVALIER Z22 1997

D'UNE VALEUR DE 15,000\$ COMME GROS LOT

AVEC LA PARTICIPATION DE
DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC INC.
PLUS UN BON D'ESSENCE DE 1000\$
OFFERT PAR JEAN COUTU (BELOEIL / ST-NILAIRE)

98 personnes se partageront au cours des 14 prochaines semaines
des bons d'achat* d'une valeur de 9800\$

Tous les jeudis à 11h, du 8 mars au 7 juin 1997, 7 gagnants
remporteront 100\$ chacun en bons d'achat*

Le 11 juin aura lieu le tirage du gros lot. De plus,
17 personnes se partageront 1700\$ en bons d'achat*

* Applicable à l'achat chez nos commerçants participants, plus tous les commerçants du Mail Montenach.

TOUS ENSEMBLE, PARTICIPONS!

COMMENT PARTICIPER

- 1er Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands participant à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés dans L'œil Régional
- 2e Demander au marchand où vous avez effectué un achat (quel que soit le montant) d'apposer son identification (estampe) dans un des 5 espaces réservés à cette fin
- 3e Amasser 5 identifications de marchands participants différents pour remplir les 5 cases
- 4e Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au

Mail Montenach
600, boul. Laurier, Beloeil

ou à **L'œil**
383, boul. Laurier, Beloeil

ou chez **JEAN COUTU**
350, boul. Laurier, Beloeil
257, boul. Laurier, St-Hilaire



L'ACHAT LOCAL

Une force économique

PLUS DE
27,500\$
À GAGNER

**DONT UNE SUPERBE
CAVALIER Z22 1997**

D'UNE VALEUR DE 15,000\$ COMME GROS LOT

AVEC LA PARTICIPATION DE DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC INC.
PLUS UN BON D'ESSENCE DE 1000\$ OFFERT PAR JEAN COUTU (BELOEIL / ST-HILAIRE)

98 personnes se partageront au cours des 14 prochaines semaines
des bons d'achat* d'une valeur de 9800\$
Tous les jeudis à 11h, du 8 mars au 7 juin 1997, 7 gagnants
remporteront 100\$ chacun en bons d'achat*

Le 11 juin aura lieu le tirage du gros lot. De plus,
17 personnes se partageront 1700\$ en bons d'achat*

* Applicable à l'achat chez nos commerçants participants,
plus tous les commerçants du
Mail Montenach



(Photo à titre indicatif seulement)
Voiture en montre au Mail Montenach
pendant la campagne d'achat local

Chambre de commerce
la Vallée du Richelieu

TOUS ENSEMBLE, PARTICIPONS!

COMMENT PARTICIPER

1^{er} Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands
participant à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés
dans L'Oeil Régional

2^e Demander au marchand où vous avez effectué un achat (quel que
soit le montant) d'apposer son identification (estampe) dans un des
5 espaces réservés à cette fin

3^e Amasser 5 identifications de marchands participants différents
pour remplir les 5 cases

4^e Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au

ou à **L'Oeil** ou chez
Montenach 600, boul. Laurier, Beloeil 393, boul. Laurier, Beloeil
JEAN COUTU 350, boul. Laurier, Beloeil 257, boul. Laurier, St-Hilaire

Chatel
votre nettoyeur
FRANCHISE OPÉRÉE PAR G.R. INC.
247, Duvernay
Beloeil
Tél.: 464-4895 Gilles Gaucher

Ultramar
624, BOUL. LAURIER, BELOEIL • 467-9351

Le Sodanse
SALLE DE RÉCEPTION
• Capacité 100-500 personnes
• Service de décoration
• Service de traiteur Bar permis d'alcool
221, Brébeuf, Beloeil • 536-0866

Bicycle Huard
61, Laurier, Beloeil • 467-4604

Vitrerie Philippe St-Laurent inc.
• VITRERIE GÉNÉRALE
• PORTES ET FENÊTRES
• RESIDENTIEL ET COMMERCIAL
863, Bernard-Pilon, Beloeil
Tél.: 446-8576 • Fax: 446-9690

1000 Tissus
312, LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE
467-0871

expansol COUVRE-PLANCHERS
BELOEIL INC.
225, boul. Cartier, Beloeil
467-5249

PÂTISSERIE MAX
348, boul. Laurier, Beloeil
(Place Beloeil)
467-7542

Les PROFESSIONNELS
de la PIZZA
Pizzapro
266, Duvernay
Beloeil
467-6161 • 467-0365

ULTIMA
CHAPDELAIN ASSURANCES Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES
AUTOMOBILE, HABITATION,
ENTREPRISE, VIE
SERVICES FINANCIERS, REER
228, rue Brébeuf, bureau 208,
Beloeil (Québec) J9G 9P3
464-2112

Les décorations de
Madéus Service à domicile
691, rue Nepveu,
Beloeil
446-9947

MAXIMUM
EXTERMINATEURS
officiels
du Québec Inc.
26 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
467-4169

décor Saint-Hilaire
335, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-2141

UNI PRO
FREINS
SILENCIEUX
SUSPENSION
CENTRE
DU PNEU
CARMEL INC.
464-4141
557, Sir Wilfrid-Laurier, McMasterville

boutique bon pied bel oeil
332, Laurier, Beloeil
(514) 467-1844

Les Productions Prac Inc.
316, boul. Laurier, Beloeil
(514) 464-3622

BETOMEL
Alain Charbonneau
539, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 446-2962

KIT A TOUT
110, boul.
Laurier,
BELOEIL
446-5702

SERVICE À DOMICILE
PEINTURE PÉPIN
PEINTURE DÉCALQ
PÉPIN INDUSTRIEL
PAPIER PEINT
2000
446-7251
955, Bernard-Pilon, Beloeil

Resto MASTERPIECE
185, boul. Laurier, McMasterville
446-2000

MATCO RAVARY
BELOEIL • SAINT-BASILE-LE-GRAND
467-3351 653-7861

MA BALAYEUSE
200, boul. Laurier, Beloeil 464-1014

Casse-croûte avec
permis d'alcool
L'ENTRÉE
Ouvert tous les
jours à partir de
11 heures
• 16 tables de billard
• 8 allées de grosses quilles
• Mini-golf intérieur
Réservez votre forfait de groupe 464-0771
147, Brillon, Beloeil

LAVE-AUTO à la main
PARADIS AUTO ESTHÉTIQUE
Lavage intérieur - extérieur
Lavage de moteur
Cirage - Polissage
Antirouille
500, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-8806
18 A, boul. Laurier, McMasterville
536-3575

La Cabosse d'or
CHOCOLATERIE
973, Ozias-Leduc, Otterburn Park
464-6937

LOU-TEC
LOCATION D'OUTILS GANT BLANC LTEE
173, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand 441-4277
433, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-8211

PIZZA EXTRA
268, Choquette,
Beloeil
446-1317

L'Actuel féminin
3, rue Saint-Jean-Baptiste,
Vieux-Beloeil Québec
Tél./télécopie: 514 467-0386

DU-RO
REPARATION D'AUTOS
882, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
446-6663

Relaxance pour Lui
La boutique de
l'homme d'aujourd'hui
Promenade de Savoy
370, boul. Laurier, LOCAL 100
Mont-Saint-Hilaire
467-1857

PIAZZETTA
365, boul. Laurier, Saint-Hilaire
446.2096

Couture électro
446-4245 ou 653-3564
315, Ozias-Leduc, coin Comptois
OTTERBURN PARK

LABORATOIRE M.P. LANGELE
675, BOUL. LAURIER, BELOEIL QC J9G 4J1
FAX (514) 467-4109
Tél.: (514) 467-0762 ou 875-6637

Resto Pub
439, boul.
Laurier,
(rte 116)
Mont-Saint-Hilaire
467-0201

METRO
PROFESSION:ÉPICIER
L'ACHAT LOCAL:
Une priorité pour notre
économie!
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
345, boul. Raymond Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

Plus près de vous...
Pour mieux vous servir
230, Brébeuf, Beloeil
Tél.(514) 467-0840

JEAN COUTU
350, boul. Laurier
BELOEIL
467-0296

BEL OËIL
DR L. BOIS O.D.
DR M.-C. DANIS O.D.
303, DUVERNAY, BELOEIL • 464-0000

RESTAURANT
La Poutinerie
167, boul. Laurier, McMasterville
446-3177

VITRO PLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS
Vitrô Plus Beloeil
260, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: (514) 536-3061

La Beauté en tête
Salon Style & Harmonie
678, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: 467-9833

BELCIEL AUTO ÉLECTRONIQUE
Spécialité: • Remplacement • Maintenance générale • Travaux électroniques
166, rue Saint-Hilaire, Beloeil
Téléphone: 536-0757

AMEUBLEMENT PAPETERIE
LIBRAIRIE LANDRY
329, Duvernay, Beloeil
Téléphone: 464-1872 Télécopieur 464-5382

Voyages Action Inc.
230, boul. Laurier, Beloeil • 464-0363

INVITATIONS
Faire part de mariage
Remerciements de sympathie
Photocopies couleurs
à partir de vos vieux PC ou MAC
941, Bernard-Pilon, Beloeil
467-6509

ANDRÉ BOUCHER PLOMBIER
PLUMBING • CHAUFFAGE • VENTE ET SERVICE
35 ans d'expérience
126, Montée des Trévis, Mont-Saint-Hilaire
467-5243

AUTOMOBILE
Claude Couture Inc.
• Autovestibule
• Freins
• Direction
• Amortisseurs
• Suspension avant
• Transmission
977, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 467-4186

ENCADREMENTS MONT-ST-HILAIRE
• Service d'encadrement
• Matériel d'artiste
• Cours de peinture
• Laminage
422, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-3114

Osteria
Restaurant Italien
914, Laurier, Veux-Beloeil
Tél.: 464-7491

CHAUSSURES EN LIBERTÉ
250, rue Duvernay, Beloeil
446-4175

FROMAGERIE TRADITION INC.
Depuis 1978
165, boul. Laurier, McMasterville
446-3176

PJ BELCIEL
PÂTISSERIE AU PÂCHON
219, boul. Laurier • 446-8533

Maillards Antik
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
81, boul. Laurier, McMasterville
446-7676

Multi
ÉLECTRONIQUE
67, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: 467-4273 Fax: 467-8822
Notre engagement: l'excellence
VIDÉO • TÉLÉVISION • AUDIO
VENTE ET SERVICE
Philippe Renaud, prop.

VELO SPORTS AUX POCES
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
NEUF & USAGÉ
Les spécialistes de l'usage
249, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil
446-2262

SEXITATION
La boutique érotique la plus
excellente au Québec
"la gène tue le plaisir"
(SEX-SHOP)
195, boul. Laurier (rte 116)
McMasterville • 446-3157

JITEC
CENTRE INFORMATIQUE
Crédit sur place
222, boul. Laurier, Beloeil
446-8299

ELPHÉE GRENIER
• CONFECTIONNEMENT
• BOUTICHERIE
33, BERNARD-PILON, BEOIL • (514) 467-4279

dépanneur proprio
Dépanneur
La pommeraie Inc.
328, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-2789

ÉDWARD DUBOIS ET FILS INC.
299, rue Brousseau, Beloeil
467-2026

THERMOCO Inc.
Thermopompe Chauffage/Chauffage
721, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: (514) 464-2188
1-800-361-3037

Au Coin des Trouvailles
Bricolage artistique
716, boul. Laurier, Beloeil • 467-8127

LES ENTREPRISES ANDRÉ ST-JEAN
1982 LITEE
500, boul. Laurier, Beloeil
464-1400

Lebeau
VITRES D'AUTOS
100, boul. Laurier, Beloeil
467-9475

JEAN GOUTU
257, boul. Laurier
SAINT-HILAIRE
464-1363

La Poudrière
Vos sports préférés
sur nos écrans
975, Bernard-Pilon, Beloeil
467-0968

JETTÉ inc.
Librairie Papeterie
BUREAU LAB
72, boul. Laurier, Beloeil
Tel.: 467-8981 Fax: 467-5127

Christian Hebert
PHOTOGRAPHIE INC.
248, BOUL. SIR-WILFRID-LAURIER, BEOIL
(QUEBEC) J3G 4G7
514-464-2147

Le Buzz
50, Brunet
sortie 113
de l'autoroute 20
Mont-Saint-Hilaire
Voisin du Motel Le Transit

SILENCIEUX
• Pneus
• Freins
• Suspensions
894, Sir Wilfrid Laurier
Mont-Saint-Hilaire
464-3863

mbo
michel bocher
automobiles inc.
SPÉCIALITÉ: VOITURE JAPONAISE
555, boul. Laurier,
McMasterville
467-0229

DAN
Déjeuner servi du lundi
au samedi des 7h
Dimanche à compter
de 8h
268, rue Duvernay,
Beloeil • 467-7059

LES FRÈRES BERNARD
LITEE
733, boul. Laurier, Saint-Hilaire
467-3693

CHAUSSURES POP
LES TERRASSES MONT-SANT-HILAIRE
313, St-Wilfrid-Laurier, Mont-Saint-Hilaire
446-4769

Calé-Logique
205, boul. Laurier, Beloeil (Québec)
Tél.: (514) 536-5366 • Fax: (514) 536-5364

La Florale
BOUTIQUE
CENTRE COMMERCIAL PLAC BEOIL
300, Sir Wilfrid-Laurier, Beloeil
Livraison 467-0882

MOBÉL
Vaste choix de:
• Tables
• Bureaux
• Tendeurs
• Vitrines
• Meubles
ESTIMATION GRATUITE
795-8778
771, St-Sam, St-Hilaire
REMBOURRAGE

PATIO VIDAL
RESTAURANT
60, boul. Laurier, Beloeil
446-1516

Une Fée Ouverte
446-1236
880, rue Laurier, Beloeil

Les Appareils Vidéo

100, Laurier, McMasterville
467-3158
245, Duvernay, Beloeil
467-2140
365, boul. Laurier, # 106, Mont-St-Hilaire
536-3131

CHAUSSURES
LES TERRASSES MONT-SANT-HILAIRE
313, St-Wilfrid-Laurier, Mont-Saint-Hilaire
446-4769

Calé-Logique
205, boul. Laurier, Beloeil (Québec)
Tél.: (514) 536-5366 • Fax: (514) 536-5364

La Florale
BOUTIQUE
CENTRE COMMERCIAL PLAC BEOIL
300, Sir Wilfrid-Laurier, Beloeil
Livraison 467-0882

MOBÉL
Vaste choix de:
• Tables
• Bureaux
• Tendeurs
• Vitrines
• Meubles
ESTIMATION GRATUITE
795-8778
771, St-Sam, St-Hilaire
REMBOURRAGE

PATIO VIDAL
RESTAURANT
60, boul. Laurier, Beloeil
446-1516

Une Fée Ouverte
446-1236
880, rue Laurier, Beloeil

DUPRIÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804



HYUNDAI Casavant
Sur le boulevard de l'auto

L'AUBAINE

DE LA DÉCENNIE

1997 ELANTRA FAMILIALE GL

- 1.8L • Radiocassette AM/FM
- Poutrelles laterales de renfort dans les portières

198\$*
48 MOIS

*Base sur une location de 48 mois avec avantage-Plus de Hyundai, comptant de 850\$ ou échange équivalent. T.T.P. en sus, 100 000 km inclus, valeur résiduelle garantie. voir les détails chez Hyundai Casavant

1997 BERLINE GL 4 PORTES

- 1.8L • Radiocassette AM/FM

188\$*
48 MOIS

ELANTRA 1997

"Meilleur achat en 9"

CONSUMERS
DIGEST
MAGAZINE



24HR

Programme d'assistance routière

Garantie
5 ans / 100 000 km



"Une ère nouvelle"

HYUNDAI Casavant
Sur le boulevard de l'auto



LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI
Par l'entremise de Club Auto, organisme
affilié à la CAA.

2300, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
Sortie 130 Autoroute 20

(514) 774-6344

875-6655

Âge d'or

Le Club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste invite ses membres et amis à la soirée de danse mensuelle du club qui aura lieu le samedi 15 mars, à 10 h, à la salle municipale. L'orchestre Duo Tempo fera l'animation musicale, un goûter sera servi et un prix de présence.

Le Club de l'âge d'or d'Ottburn Park invite ses membres et amis à venir à la soirée mensuelle de danse le samedi 8 mars à 20 h, à la salle de canotage située 90, rue Oxford à Otterburn Park. Animation musicale avec Denise, prix de présence et goûter en fin de soirée. Renseignements: Claudette au 446-1550 ou Jeannine au 467-5603.

Le Club de l'âge d'or Saint-Denis invite ses membres à sa soirée de danse le samedi 8 mars, à 20 h, à la salle Lussier. Musique avec André Monahan, goûter en fin de soirée. On rappelle également le bingo le 12 mai à 20 h.

Les Amis de la Vallée-du-Richelieu organisent un après-midi de scrabble le mercredi 19 mars, de 13 h 30 à 16 h 30, à la salle du centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Les membres du club sont priés d'apporter leur jeu. Renseignements: 467-6137. On rappelle que pour le casino du 11 mars, le départ se fera à 9 h.

Le Club de l'âge d'or de Saint-Charles-sur-Richelieu invite ses membres et leurs amis à leur soirée de danse le samedi 15 mars, à 20 h, à la salle municipale située rue Saint-Pierre. Denise sera à l'orgue et un goûter terminera cette soirée.

Whist militaire

L'Association Marie Reine invite la population à la partie de carte annuelle de whist militaire, le 16 mars, à 13 h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 250, rue Hubert à Beloeil. Entrée: 5 \$. Les participants apportent leur jeu de cartes. Un goûter sera servi. Renseignements et réservations: 446-8458.

Cercle de fermières

Le Cercle de fermières de Beloeil se réunit le mercredi 12 mars, à 19 h 30, au local de l'âge d'or, 961, Richelieu à Beloeil. Le 8 mars, Journée internationale de la femme, le cercle invité ses membre à poser un geste solidaire envers une autre femme.

Vendangez en France!

Ceux qui ont le goût des rencontres, du travail, au grand air et du vin ont jusqu'au 15 mai pour s'inscrire pour aller faire les vendanges en France? L'Association France-Québec annonce en effet qu'il reste quelques places pour les jeunes de 18 à 35 ans, en septembre et octobre. Les jeunes sont héberger au sein d'une famille de vigneron, nourris et logés et ont droit à un salaire de 50 \$ par jour. Les vendanges durent entre 6 et 12 jours. On s'inscrit à l'Association France-Québec, 9, Place Royale, Québec, Québec, G1K 4G2. Téléphone: (418) 643-1616.

PRINTEMPS ARRIVE!

La compagnie de crème glacée Dickie Dee a maintenant des réseaux exclusifs disponibles dans votre région. Diriger des triporteurs peut vous ramasser de 200\$ à 700\$ par semaine.

Investissement minime requis. Excellent programme de support. Cette opportunité est profitable, éducationnel et plaisante.

Pour plus d'information contacter Michel au (514) 622-0493

49756-O-08-03

Centre de médecine & chirurgie esthétique

- Varices, couperose
- Collagène (pour diminuer les rides)
- Peeling chimique doux
- Greffes de cheveux
- Chirurgies plastiques: visage, seins, abdomen & cuiss-
- Liposuccion
- Rajeunissement du visage par laser

Centre de greffes capillaires

- Micro et mini greffons
- Aspect naturel & esthétique
- Technique expérimentée & prouvée
- La clinique sans intermédiaire

Dr. Pierre Courchesne



Dr. Pierre Courchesne, médecin (omnipraticien) & associés, chirurgien plastique

651, Adoncour, Longueuil • Tél.: 674-2250



HONDA Casavant

Relâche les prix!

CIVIC H/B



5,7 L/100 km ou 50 milles au gallon

188\$
/48 mois*

TOUJOURS +
POUR VOTRE
ECHANGE

**QUALITÉ
VALEUR
DE REVENTE
ÉCONOMIQUE
MEILLEURE
GARANTIE**

ACCORD BERLINE 1997



LOCATION HONDA

LX 5 vit.	EX	SE
259\$* par mois	298\$* par mois	328\$* par mois

CRV 4X4

NOUVEAU!



MAINTENANT DISPONIBLE

348\$
/48 mois*
OU
26,800\$ T.T.P. en sus

*Bail 48 mois, allocation 96 000 km. Comptant Civic: 845\$. Accord: 1110\$. CRV: 1330\$ ou échange équivalent. T.T.P. en sus, aucune obligation d'achat.

HONDA Casavant

Saint-Hyacinthe "sur le boulevard de l'auto"

5 ANS
GARANTIE
100 000 KM

2400, Casavant Ouest, (sortie 130, autoroute 20)

HONDA CONÇUES ET CONSTRUITES
SANS CONCESSION



875-6655

VOTRE
PARE BRIS EST IL
ENDOMMAGÉ?

Voilà 4 bonnes
raisons de vous rendre
chez DU-RO!

DU-RO
vitres d'autos

1- AUCUNE FRANCHISE A PAYER
pour une réparation de pare-brise
réclamée à l'assurance

0,00\$

2- SECURITE
nous employons un procédé à
l'urethane tel que stipulé par
les fabricants d'automobiles

3- GARANTIE
à vie pour l'étanchéité

4- EQUIPE PROFESSIONNELLE
42 ans d'expérience et toujours
avec le sourire

882, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire **446-6663**

HOMMES / FEMMES

- Microgreffes de cheveux
- Lifting du cuir chevelu
- Liposuccion
- Chirurgie laser

Dr Serge Côté 646-4328
2700, Chemin Chambly, Longueuil

La prévention des agressions sexuelles

Le centre de femmes L'Essentielle accueille les femmes du lundi au vendredi, entre 9 h et midi et 13 h et 16 h 30, au 231, rue Brillon à Beloeil. Ce mardi, de 9 h 30 à 11 h 30, le sujet du café-réflexion sera la prévention des agressions sexuelles chez les enfants. La réunion du groupe de soutien «Ces femmes qui aiment trop» a lieu le mardi soir, de 20 h à 21 h. Le service d'information et d'accompagnement juridique «À cour d'elle» est gratuit. On demande Anceline au 467-3418. De plus, le Service d'écoute adolescente, tous les jeudis de 9 h à midi et 13 h à 16 h 30 ainsi que le deuxième et quatrième lundi du mois, de 19 h à 21 h.

Centre périnatal Le Berceau

Le centre périnatal Le Berceau offre une deuxième session de cours de massage pour bébé du 20 mars au 17 avril. Les rencontres mères-poupon ont lieu les mercredis de

Rencontre mensuelle sur l'allaitement

La Ligue La Leche aura sa réunion mensuelle sur les difficultés de l'allaitement le vendredi 14 mars, à 13 h 30, au 471, rue Mgr Moreau à Beloeil. Des articles à vendre et des livres à emprunter sont disponibles. Bébé et conjoints sont les bienvenus. Renseignements: Hélène Pruneau au 446-0002.

Autodéfense Action

Le Centre de prévention des agressions de Montréal offre aux femmes un cours d'autodéfense nommé Action. L'âge et la force physique n'ont pas d'importance. Le cours est enseigné par une femme et ne comprend pas des simulations d'attaque. La prochaine série de cours de deux jours aura lieu les 16 et 23 mars. Coût: 75 \$. Renseignements: 284-1212.

Le langage secret des rêves éveillés

Eckankar de la Vallée-du-Richelieu invite la population à assister à une soirée d'information qui aura lieu au centre civique de Mont-Saint-Hilaire, deuxième étage. Le thème de la soirée sera «le langage secret des rêves éveillé», le mercredi 12 mars à 19 h 30. L'entrée est libre. Renseignements: 467-1156.

Contes et brioches

L'école Rudolf Steiner de la Montérégie propose de nouveau cette douceur familiale, «contes et brioches», les jeudis après-midi. Conte animé avec marionnettes, comptine, ronde, collation et travail manuel sont au programme. L'activité est destinée aux enfants de 3 à 6 ans accompagnés, dès le jeudi 13 mars, de 13 h 15 à 15 h 15. Coût: enfant, 4 \$, enfant membre, 3 \$, adulte, 7 \$, adulte membre, 5 \$. C'est au jardin d'enfant situé 600, rue Mountain View, Otterburn Park. Il faut réserver avant le 10 mars. Renseignements: 446-1965.

Anniversaire Al-Anon

Le groupe Al-Anon de Beloeil fête son 22^e anniversaire. Les personnes qui désirent assister à une réunion Al-Anon et Alateen pourront le faire le mardi 11 mars à 20 h, au sous-sol de l'église Maria-Goretti, située boulevard Laurier à Beloeil. Le groupe Alateen participera à la fête d'Al-Anon. Al-Anon et Alateen ont pour but d'aider les familles et les amis des alcooliques. Renseignements: 866-9803.

Pas de rapport, l'impôt?

Une conférence de Léo-Paul Lauzon, comptable et titulaire de la Chaire d'études socio-économiques de l'UQAM, donne une conférence intitulée «l'impôt-cible» le jeudi 20 mars, à 19 h 30. Deux discours font la manchette: déficit zéro et appauvrissement zéro. Voilà deux courants qui semblent s'opposer. Invité par les Services de pastorale sociale des diocèses de Saint-Hyacinthe et de Saint-Jean-Longueuil, en collaboration avec le comité régionale de pastorale sociale, M. Lauzon donnera sa conférence à la Maison des oblats, 460, 1^{re}, rue Richelieu à Richelieu. Le coût d'entrée est de 3 \$ pour les personnes ayant un emploi et de 1 \$ pour les personnes sans-emploi.

*Un p'tit coup d'oeil
sur l'actualité régionale?
Ouvrez.*

L'Oeil

10^e ANNIVERSAIRE

passionnant

ACURA

LOCATION
pour un temps limité

LACURA 2,2Cl, 1997

358\$*

Transport et préparation inclus

TROIS FAÇONS
emballantes
DE FAIRE LA FÊTE

LOCATION
pour un temps limité

LACURA 3.5 RI 1997

598\$*

Transport et préparation inclus

SÉRIE TL et RL
TAUX AVANTAGEUX DE
4.8%

LOCATION

pour un temps limité

LACURA 2,511, 1997

408\$*

Transport et préparation inclus

*Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois, établis pour la 2.2CL, modèle YA114V (total des paiements: 17 184€), la 2.5TL, modèle YA114V (total des paiements: 19 584€), et la 3.5RL, modèle DA965V (total des paiements: 28 704€). Un acompte (de 3 700€ pour la 2.2TL, 3100€ pour la 2.5TL et de 3.5RL), un dépôt de sécurité (pour la 2.2CL et la 3.5RL) (Aucun dépôt de sécurité n'est requis pour la série TL) et un premier versement sont requis. Les 24 000 km par année (frais de 0,10€ par km supplémentaire). Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour la valeur résiduelle prédéterminée. Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. l'approbation du crédit. Les deux premiers services d'entretien (huile en sus) sont compris dans le prix de location-bail des Acura 2.2CL, 2.5TL et 3.5RL.

ACURA
Cayenne

1-800-667-2220

Aide-impôt

Le CLSC La Vallée des Patriotes offre aux personnes à faible revenu de son territoire, les personnes âgées, les familles monoparentales, les personnes handicapées ou immigrantes, la possibilité de faire remplir leur déclaration d'impôt par un bénévole. Le service est offert durant tout le mois de mars, sur rendez-vous. On s'inscrit en communiquant avec Manon Hervieux au CLSC, entre 8 h 30 et 15 h 30, au 536-2572. Ne pas oublier d'apporter tous les papiers nécessaires.

Pour les agoraphobes

Le groupe Soutien-Panique pour les agoraphobes qui tenait ses réunions les jeudis, au CLSC La Vallée des Patriotes, fusionne avec le Groupe d'entraide G.E.M.E. Ce dernier est une groupe de soutien pour les personnes anxieuses, phobiques, agoraphobes, avec ou sans troubles paniques. À compter du 17 mars, les réunions aura lieu les lundis

de 19 h 30 à 21 h 30. Les accompagnateurs sont les bienvenus. Renseignements: 653-9535.

Le vaccin contre la rougeole toujours disponible

Les enfants âgés entre 19 mois et 5 ans et qui n'ont pas reçu de vaccin contre la rougeole dans le cadre de la campagne de vaccination 1996 peuvent encore le recevoir. Le CLSC des Patriotes a reçu l'autorisation de continuer la vaccination anti-rougeoleuse. Renseignements: 536-2069, du lundi au vendredi, entre 9 h à midi.

Tel-écoute

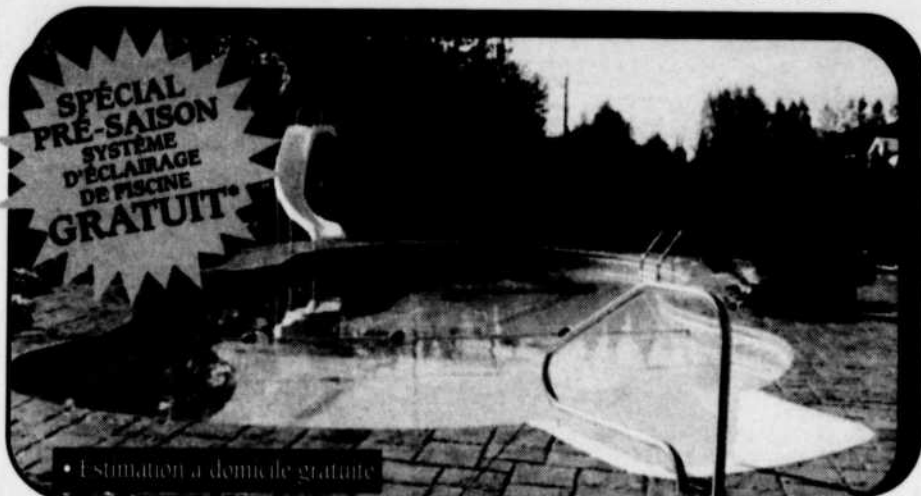
Lorsqu'on vit un moment difficile, il suffit parfois d'en parler. Tel-écoute offre un service gratuit et confidentiel aux personnes qui cherchent à briser leur isolement ou qui tout simplement, qui ont besoin d'une oreille amicale et discrète. Tel-écoute est là sept jours par semaine, de 13 h à 22 h, au 493-4484.



Aqua Vague INC

PISCINES

Les Professionnels de la Piscine creusée



- Estimation à domicile gratuite
- Piscine personnalisée et formes illimitées
- Réparation de tout genre

* Valeur de 900\$, pour un temps limité, 1 lumière de 500W intégrée, installation électrique en sus.

«AUCUN SOUS-TRAITANT»

BÉTON DÉCORATIF UNIQUE ET NOUVEAU
pour trottoir, allée, entrée de garage,
contour de piscine, etc.

RIVE-SUD: 442-2222 - BELOEIL: 464-2000
ET MONTRÉAL (SANS FRAIS) 990-0040



Poissonnerie Odessa

338, boul. Laurier, Beloeil

Tél.: 446-2000

Spéciaux valides
du 10 au 16 mars 1997

**Médailon
de requin frais**
**Médailon de requin
mariné**

**5.99\$
lb**

**Filet de
morue frais**
de l'Atlantique

**4.99\$
lb**

**Calmar
non-nettoyé**
boîte 1 kg

3.49\$

**Crevette
Cocktail**
61/70

12/ 2.99\$

**Pétoncle
100/120**
sac 454 g

**5.99\$
unité**

BEAUTÉ de la coloration

... avec plus de longévité !

En exclusivité, à l'Institut de beauté Micheline Garcia, vous recevez gratuitement avec tout soin en coloration, le traitement de Longévité de la Couleur - Wella en plus de bénéficier des judicieux conseils des techniciennes de la coloration.

Coloration : 22

Incluant le traitement de Longévité Wella.

Micheline Garcia
655-1367

Institut de beauté
Micheline Garcia
531, boul. Marie-Victorin
Boucherville



Informez-vous sur tous
nos forfaits Beauté Santé
judicieusement agences
de soins de beauté et de détente.
Ils sont à partir de 60\$.

SUBARU 4X4 TRACTION INTÉGRALE EN GRAND SPÉCIAL!

Procurez-vous une
Legacy familiale GT
pour seulement

389\$ /mois*

POUR UN TEMPS LIMITÉ
DISQUE COMPACT
GRATUIT!



2,5 GT



- Transmission automatique
- Traction intégrale
- Volant ajustable
- Régulateur vitesse
- Vitre électrique
- Porte électrique
- Freins ABS
- Simili bois
- Roue en alliage 16 pouces
- Toit ouvrant, électrique
- Antibrouillards
- Coussins gonflables (2)
- Radio-cassette AM/FM
- Aileron arrière
- Air conditionné
- Moteur 2,5 litres

* Modèle Sedan aussi disponible. Dépôt 1800\$ + 800\$ transport et préparation ou échange équivalent. Location 36 mois. Taxes en sus.

LE SEUL CONCESSIONNAIRE SUBARU DE LA RIVE-SUD



SUBARU LONGUEUIL

465, Curé-Poirier O. Longueuil
(près chemin de Chambly)

677-6361



BRÛLAGE DU MATÉRIEL CONTAMINÉ SUR LE SITE DE MCMASTERVILLE

ICI Explosifs Canada Inc. désire informer la population environnante que le complexe de McMasterville procédera à des incendies contrôlés afin de brûler du matériel contaminé sur le site.

Le premier feu aura lieu **le samedi 15 ou 22 mars 1997** (selon les conditions atmosphériques) suivi d'un plus petit feu la semaine suivante.

Les feux débiteront à 7h pour se terminer vers 12h.

Dans le but de compléter le travail de décontamination commencé en 1995, et à la suite de la destruction par incendie des bâtiments désuets terminée en 1996, une grande quantité de bois, soit des petites structures, des poteaux, des poutres, et autre matériel contaminé, ont été accumulés dans un même endroit. Nous désirons maintenant brûler tout ce matériel en place au cours du mois de mars 1997.

Étant donné que ce feu pourrait dégager une certaine quantité de fumée, nous préférons aviser la population à l'avance.

La direction

410011-0-08-0308



**École professionnelle de
Saint-Hyacinthe**
1455, boul. Casavant Est

Cours du soir :

- D.E.P. en secrétariat ou en comptabilité
- Temps plein
- Temps partiel (entre 6 et 15 heures par semaine)

Soirée d'information :
le lundi 17 mars 1997, à 19 h 30
au local 236
Veuillez confirmer votre présence
au (514) 773-8401, poste 606
Pour demande d'admission :
(514) 773-8403, poste 575

Cours du soir :
♦ début avril 97

Possibilité de faire reconnaître vos acquis
scolaires et extrascolaires

Windows?
Excel?
WordPerfect?
Access?
Fortune?

- ♦ Une approche individualisée
- ♦ Un maître personnel
- ♦ Selon vos possibilités
- ♦ À votre rythme
- ♦ Selon vos intérêts
- ♦ Travail sur ordinateur
- ♦ Internet

**Important : les prestataires d'assurance-emploi sont admissibles
selon certaines conditions**

Le Centre de portes et fenêtres St-Bruno Ltée maintient ses hauts critères de qualité et adopte une marque de commerce bien à elle: *L'excellence Hi Tech*



Il y a déjà 35 ans que le Centre de portes et fenêtres St-Bruno offre des produits haut de gamme pour la rénovation et la construction. Toujours à la fine pointe de l'excellence dans ce domaine, l'entreprise, qui depuis sa fondation ne cesse d'évoluer, a adopté cette année une nouvelle marque de commerce: **L'excellence Hi Tech**. L'équipe du Centre de portes et fenêtres St-Bruno est impatiente d'offrir à sa clientèle cette toute nouvelle ligne de produits.

Des solides assises

Au fil des ans, le fondateur, Bob Carrier a su maintenir solidement les guides de l'entreprise malgré les difficultés et les récessions. Son mot d'ordre ? Toujours offrir un produit de qualité supérieure, correspondant aux plus hautes normes du domaine de la construction, toujours à des prix compétitifs. Dynamique et vigilant,

c'est ainsi qu'il a assuré la prospérité du Centre de portes et fenêtres depuis 35 ans. De plus, il a toujours su s'entourer d'une équipe digne de confiance.

La compagnie a vu le jour en 1962, sous le nom de Centre d'aluminium St-Bruno. À l'époque, on se consacrait surtout à la menuiserie et la maison neuve, en touchant un peu la rénovation. En 1969, le magasin s'installe à son emplacement actuel, sur la route 116. En 1982, l'entreprise se concentre résolument sur la rénovation domiciliaire. Elle participe à l'élaboration de nouveaux produits en collaboration avec divers fabricants. Plus tard, en 1990 le Centre d'aluminium St-Bruno se joint à la bannière Fenexpert. Puis, l'entreprise prend le nom de Centre de portes et fenêtres St-Bruno en 1992, un nom qui illustre mieux son champ d'activité.

L'excellence soulignée

Bob Carrier est fier de l'excellence de ses produits et services, et ce, à juste titre. L'entreprise a en effet mérité deux fois la reconnaissance de ses pairs et mieux encore, celle du public. En 1990, la Chambre de commerce de Saint-Basile soulignait doublement les qualités de l'entreprise désignée meilleure pour sa performance et meilleure pour le service à la population. Cette dernière mention venait directement du public. Le Centre de portes et fenêtres St-Bruno est honoré à nouveau en 1992 en recevant le titre «Commerce de l'année» pour la catégorie entreprise en construction.

Avec la marque **L'excellence Hi Tech**, Bob Carrier reste fidèle à sa mission: offrir à sa clientèle la qualité supérieure de produits fabriqués sur mesure au millimètre près. En plus d'un grand

choix de portes et fenêtres, le magasin offre aussi un assortiment de pièces diverses, de gouttières, de rampes, de balcons, ainsi qu'un service de vitrerie. De plus, depuis le 1^{er} mars, les heures d'ouverture de la vaste salle de montre ainsi que du comptoir de service sont prolongées jusqu'à 21h les jeudi et vendredi, et le samedi, jusqu'à 16h afin de mieux servir la clientèle. Comme la fièvre du printemps et rénovations vont de pair, pourquoi ne pas en profiter pour venir faire une visite au Centre de portes et fenêtres St-Bruno ? Bob Carrier et son équipe seront heureux de vous recevoir au 345, boulevard Laurier à Saint-Basile-le-Grand, 653-3054 ou à la succursale de Boucherville, située 650, rue de Montbrun, 655-0433

PUBLI-REPORTAGE



Famille d'accueil recherchées

AFS Interculture Canada recherche des familles bénévoles, avec ou sans enfants, monoparentales, jeunes couples, qui accueilleraient des jeunes étudiants échangistes entre 15 et 18 ans. AFS Interculture Canada est un organisme sans but lucratif. Renseignements: Liette Courchesne au 464-5949 ou Jocelyne Héroux au 467-8365.

Conférence à la Société Alzheimer

La Société Alzheimer des Maskoutains - Vallée des Patriotes propose à la population une conférence sur les droits d'une personne souffrant de la maladie d'Alzheimer, le jeudi 13 mars, à 19 h 30, avec Me Guy La Haye, notaire à Beloeil. Ce dernier répondra à bien des questions: à qui la personne peut-elle confier la gestion de ses affaires, quel est le rôle du mandataire et quels sont les droits et obligations? La conférence aura lieu au Centre d'hébergement Marguerite-Adam, 425, rue Hubert à Beloeil. L'entrée est libre.

Le CAP sida recherche des bénévoles

Le Comité d'aide et de prévention au sida, le CAP sida, est à la recherche de bénévoles dans la région de la Montérégie. Les personnes recherchées s'occupent de la tenue de stands d'information dans différents milieux, la réalisation de projets auprès des diverses clientèles. Une formation est offerte. Renseignements: (514) 468-9229.

Les activités du Phare

L'association des parents et amis du malade mental, Le Phare, informe les parents que des groupes de partage se réunissent les mardis à 13 h 30 ou à 19 h, animés par Pierrette Couture. Bientôt, Nicole Longchamps et Carole Contant, animeront un groupe pour les parents d'enfant hyperactifs. Un autre groupe pour les plus de 65 ans, est actif et a ses réunions au centre André-Perreault avec l'animatrice Louise Larault. De plus, ce mercredi 12 mars à 19 h, Yves Petit, inspecteur de la sécurité publique, répondra aux questions concernant la sécurité publique et les besoins spécifiques des familles ayant un de ses membres atteint de maladie mentale. Le mardi 18 mars, à 19 h Françoise Beauregard anime un atelier sur la culpabilité. Renseignements ou inscription: 773-7202.

Cercle de fermières de Saint-Basile

La réunion mensuelle du Cercle de fermières de Saint-Basile-le-Grand aura lieu le lundi 10 mars à 19 h 30, à la salle de la Gerbe Dorée, 9, rue des Roses à Saint-Basile-le-Grand. Le directeur du CLSC de la Vallée des Patriotes sera le conférencier invité.

Soirée casino de Chambre de commerce

La Chambre de commerce de Saint-Basile-le-Grand invite la population à sa soirée casino qui aura lieu le samedi 15 mars à l'école secondaire du Mont-Bruno, 221, boulevard Clairevue Est à Saint-Basile-le-Grand. Billet: 25 \$, incluant buffet froid et prix de présence. Réservation obligatoire: 441-9333. Les profits de la soirée iront à Opération Enfant Soleil.

Roches et minéraux

Le samedi 15 mars, à la bibliothèque de Saint-Basile-le-Grand, il y aura une conférence sur les roches et minéraux. Un géologue fera découvrir ce monde fascinant aux 6-9 ans et aux 10 ans et plus. La conférence aura lieu à 10 h 30 pour les 6-9 et à 13 h pour les 10 ans et plus. On s'inscrit sur place ou en téléphonant au 653-0287.

Des nouvelles
des gens d'ici?
Ouvrez

L'Oeil

Anctil Anctil Anctil Anctil Anctil

UNGAVA
par EFFIGI
JONATHAN G
MILTON
VAL + MICK
KRICKETS
KAUST
MUST



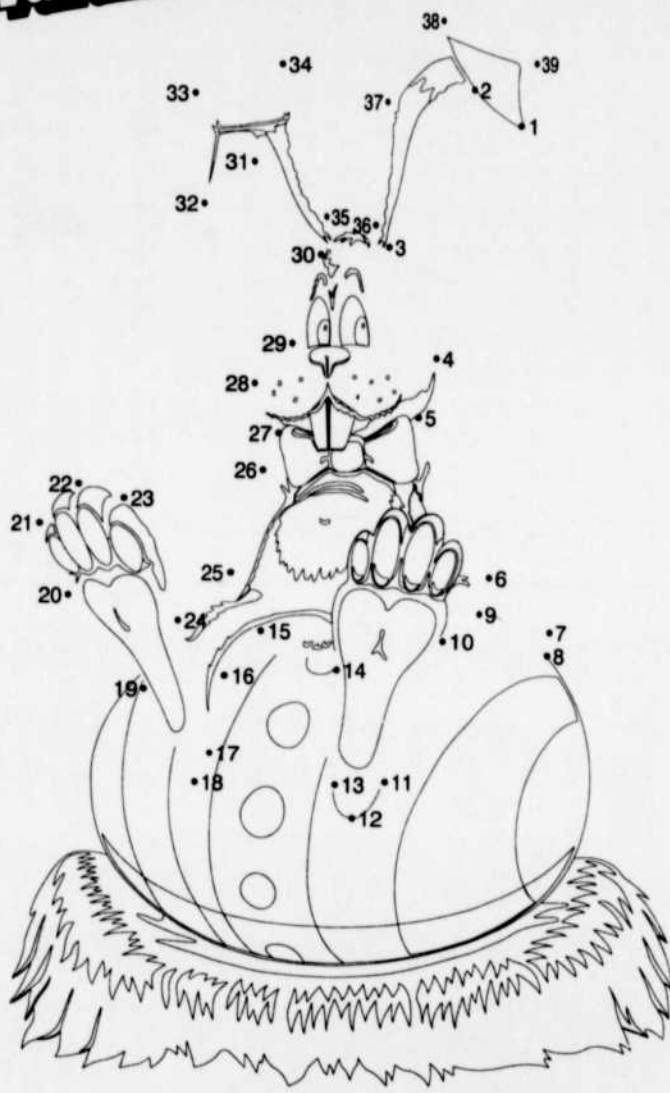
MATRIX
DAVID BRANDON
NASS/COQUINE
CHECK POINT
LA PICARDIE
INFIDELLE
BADGE par ROBIN
WATSON'S

Spéciaux de la semaine

Valable du 12 au 18 mars

Chandail et
pantalon ouate
Must disponible
homme et dame
aussi: Chandail
manche courte
non photographie

Ensemble Must
disponible
pour enfant
2 ans à 16 ans
garçon ou fille



Relie les points et colorie le dessin

**SAC SPORT
OU DE VOYAGE 999\$**
choix de motif

Chemise 7\$
T-shirt 29\$
Pantalon 24\$
Anctil disponible maintenant
avec capotons 44\$



Maxime

T-Shirt rayé A.K.A.
par Effigi 11\$
Pantalon uni Ungava
par Effigi 22\$



**3 ADRESSES
POUR VOUS SERVIR**

1075, rue Piquet, Brossard 465-3503

1313, ch. Chambly, Longueuil 679-7361

5430, boul. Cousineau, Saint-Hubert 462-0419

* Coupon donnant droit à un rabais de 1\$ par tranche de 10\$ d'achat de marchandises (avant taxes), utilisable dans nos 3 succursales, doit être présenté au moment de l'achat en réglant la facture. Ne peut être échangé pour de l'argent ou de la marchandise. Valable jusqu'au 31 décembre 1997. Aucune limite de coupons par client.

1\$

ANCTILORS

1\$

COUPONS-RABAIS*
Ce coupon donne droit à
1\$
de rabais par tranche de 10\$ d'achat
de marchandises (avant taxes)
(Voir applications)

1\$

ANCTILORS

1\$

NOTRE MISSION: Offrir les meilleurs prix en ville avec une qualité et une diversité de nos produits 7 jours/semaine.
NOTRE PLUS GRAND PLAISIR: vous servir tout au long des saisons dans un décor végétal fruitier (santé)

UNE IDÉE CADEAU



Fromages Grande variété d'importation

SÉCIAUX DU LUNDI AU DIMANCHE

EMMENTAL HONGROIS
500 g et plus, 10,96\$/kg

4.97\$
lb

CHÈVRE DE CAMPAGNE
19% matières grasses
50% lait de vache
50% lait de chèvre
24,23\$/kg

10.97\$
lb

GRUYÈRE SUISSE
500 g et plus, 15,37\$/kg

6.97\$
lb

Charcuterie

SÉCIAUX DU LUNDI AU DIMANCHE

CRETON AU POULET
250 g

1.97\$
ch

POITRINE DE POULET Flamingo
500 g et plus, 11,84\$/kg

5.37\$
lb

QUICHE AUX POIREAUX Plaisirs gastronomiques
550 g

3.99\$
ch

Boulangerie Artisanale

Plusieurs cuissons par jour pour une excellente fraîcheur

SÉCIAUX DU LUNDI AU DIMANCHE

BAGUETTE LEVAIN 1ère Moisson

1.97\$
ch

MUFFINS AUX CAROTTES OU CAROTTES ET NOIX
450 g

6/2.87\$

GALETTES GRUAU OU GRUAU ET RAISINS

6/1.97\$

Produits naturels

SÉCIAUX DU LUNDI AU DIMANCHE

BREUVAGE "West End"
Soda de fruits frais brassé naturellement, saveurs variées, 325 ml

99¢
ch
Rég.: 1,49\$

LAIT DE RIZ "Rice Dream" et "Pacific Rice"
100% naturel, original, vanille ou caroube, 1 litre

1.99\$
ch
Rég.: 2,49\$
22,50\$ caisse de 12

CROUSTILLES À L'ANCIENNE "Kettle"
Saveurs variées, 150 g

2.29\$
ch
+ taxes

Épicerie fine

PÂTES AUX LÉGUMES "Lensi"
Fusilli, tortelle, giglio ou penne, 500 g

1.69\$
ch

SAUCE À LA VIANDE "reBecca"
450 ml

3.69\$
Rég.: 3,99\$
950 ml
4.99\$
Rég.: 5,99\$

SIROP D'ÉRABLE CLAIR
Catégorie #1
Nouvelle récolte, 540 ml

4.97\$
ch

Gisèle et Réal Riendeau,
Martin Blais et une équipe
attentionnée



Très grande
variété
de produits
d'érable
disponible



QU'UNE FRUITERIE

SUPER SPÉCIAUX

MARS LE MOIS DE LA NUTRITION

INFO DÉGUSTATION

ST-HILAIRE:
Vendredi et samedi
14 et 15 mars 1997
Chocolat Lindt

ST-HILAIRE:
Vendredi, samedi et dimanche
14, 15 et 16 mars 1997
Cidre Jodoin
Emmental Hongrois et Gruyère Suisse

INFO DÉGUSTATION

BELOEIL et McMASTERVILLE
Vendredi, samedi et dimanche
14, 15 et 16 mars 1997
Cidre Jodoin

CAROTTES OU OIGNONS
Prod. Québec, sac de 5 lb

97¢
ch

DIMANCHE AU SAMEDI

LAITUE ICEBERG
Prod. Californie, gr. 24

77¢
ch

DIMANCHE AU SAMEDI

RÉSERVEZ VOTRE PANIER DE FRUITS
Livraison sur demande

KIWIS
Prod. Italie, gr. 42
QUALITÉ SUPÉRIEURE

10 pour 97¢

DIMANCHE AU SAMEDI



Diane Martineau
diététiste-nutritionniste

L'HARMONIE DANS VOTRE ASSIETTE À CHAQUE ALIMENT, UNE PLACE SUR MESURE

Peut-être êtes-vous parmi ceux qui croient qu'une alimentation saine et équilibrée ne contient jamais de pizza, de crème glacée ou encore de frites. Eh bien, vous serez heureux d'apprendre que le message lancé pour le mois de la nutrition (qui est mars) de 1997 est: «À chaque aliment, une place sur mesure». Ce thème est tout à fait approprié puisqu'il met en vedette le concept d'alimentation globale. Il n'y a pas de «bons aliments» et de «mauvais aliments», mais de bonnes habitudes fondées sur la variété, la modération et l'équilibre. La peur de devoir abandonner leurs aliments préférés et de passer trop de temps à cuisiner des mets sains sont souvent les obstacles qui freinent les gens à s'alimenter sainement. Ces obstacles sont plutôt imaginaires que réels puisqu'il suffit d'adapter nos choix à notre rythme de vie. Voici quelques trucs qui pourront vous guider: Soyez réaliste: Apportez graduellement des changements dans vos habitudes alimentaires. Soyez aventureux: Élargissez votre répertoire d'aliments pour inclure une plus grande variété. Soyez flexible: Tenez compte d'une alimentation équilibrée sur plusieurs jours. Ne vous inquiétez pas pour un repas ou une journée. Soyez sensible: Prenez le temps d'apprécier tout ce que vous mangez. En suivant ces conseils et en trouvant pas d'être actif, vous améliorerez votre mieux-être tout en réduisant les risques de maladies tels le diabète, les maladies cardiovasculaires et certains cancers.

La modération, la clé du succès
La modération est la clé permettant de pouvoir intégrer tous les aliments dans de saines habitudes alimentaires. Cela ne signifie pas d'abandonner certains aliments mais plutôt d'en limiter la quantité et la fréquence. De bonnes habitudes alimentaires ne sont pas détruites à la suite de la prise d'un aliment moins sain ou d'un repas plus riche en matières grasses. C'est le résultat global de tous les choix alimentaires effectués au fil du temps qu'il importe de considérer. Si vous ressentez, à certains moments, le besoin de vous gâter en prenant un aliment un peu plus sucré ou plus riche en matières grasses, ne vous laissez pas ronger par la culpabilité. Il suffit, le lendemain ou les deux jours suivants, de reprendre le droit chemin en consommant une grande variété de produits céréaliers à grains entiers, de fruits et de légumes et de choisir des aliments moins gras.

Pour mieux vous aider à comprendre et à respecter les principes d'une saine alimentation, fiez-vous aux spécialistes de la nutrition: les diététistes/nutritionnistes. Plutôt que d'insister sur de «bons» ou de «mauvais» aliments, les diététistes ont l'occasion de faire connaître la nutrition comme autre chose qu'une série de restrictions et peuvent vous aider à acquérir de saines habitudes alimentaires en appliquant le principe: «À chaque aliment, une place sur mesure». Vous désirez consulter une diététiste? Contacter Diane Martineau de la clinique Diététique Harmonie Santé au (514) 641-9157.

HORAIRE:
Lundi au mercredi 8h à 19h
Jeudi, vend. 8h à 21h
Samedi 8h à 18h30
dimanche 8h à 16h



TIRAGE TOUTES LES SEMAINES
Valeur 35\$

GAGNANTS DE LA SEMAINE
Panier de fruits

- Mme Lisa Bouchard de St-Hilaire
- Mme Diane Veillette de Beloeil
- Mme Monique Tanguay de St-Mathieu de Beloeil

Fruits et légumes ARRIVAGE FRAIS TOUS LES JOURS

SÉCIAUX DU LUNDI AU DIMANCHE

CHOIX DE BRUXELLES
Prod. Californie
2-1/4\$/kg

97¢
lb

ORANGES SUNKIST
Prod. Californie, gr. 128
Sans pépins et très sucrées

12 pour 1.67\$

POMMES DU QUÉBEC
McIntosh, Empire ou Spartan
Gr. 120, QUALITÉ SUPÉRIEURE

67¢
lb
1,48\$/kg

ÉCHALOTES
Prod. Californie, gr. 48

4 pour 97¢

Pourquoi choisir la BOUCHERIE McMASTERVILLE

- 1 QUALITÉ SUPÉRIEURE DE SES VIANDES
- 2 POUR DES COUPES SPÉCIALES
- 3 POUR DES PRIX SUPER COMPÉTITIFS
- 4 UN SERVICE PERSONNALISÉ PAROLE DE ROLLAND

TIRAGE

BON D'ACHAT DE 25\$ toutes les semaines
Coupons disponibles à la boucherie
Notre gagnante cette semaine
Mme Elisabeth Vincent

BIFTECK FAUX-FILET
15,15\$/kg
6,87\$
lb

TOURNEDOS DE BOEUF
8,09\$/kg
3,67\$
lb

CÔTELETTES DE PORC FARCIES
7,43\$/kg
3,37\$
lb

POITRINE DE POULET MARINÉ
9,85\$/kg
4,47\$
lb

SAUCISSES MAISON
5,22\$/kg
2,37\$
lb

BOEUF HACHÉ maigre
10 lb et plus
2,17\$
lb
4,78\$/kg

365, BOUL. LAURIER
MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

245, DUVERNAY,
BELOEIL 467-2140

100, BOUL. LAURIER
McMASTERVILLE 467-3158

Agenda religieux

HORAIRE DES MESSES

NOTRE-DAME-DU-BON
CONSEIL OTTERBURN PARK
Jean Gilles Rodier prêtre-curé

7h45 Lundi au vendredi (français)
8h30 Samedi (français)
19h Samedi (français)
9h Dimanche (français)
10h15 Dimanche (anglais)
11h30 Dimanche (français)

ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE
180, montée des Trente, SAINT-HILAIRE
Gilles Tessier pasteur

9h15 Dimanche
19h30 Mercredi

SACRÉ-COEUR
MCMASTERVILLE
André Nolin prêtre-curé

8h Mercredi au vendredi
Jeudi célébration de la parole
10h Dimanche
19h30 1er vendredi du mois (messe)

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU
George Benoit prêtre-curé

16h Samedi
9h30 Dimanche
Sur semaine (heures irrégulières)

SAINT-BASILE
Yvon Laurence c.s.c.

11h 1er dimanche de chaque mois, messe familiale
8h45 Lundi au vendredi
19h Samedi
9h30 et 11h Dimanche

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU
Jean Pelletier prêtre-curé

8h Mardi et jeudi
17h00 Samedi
11h Dimanche

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
Jean Pelletier prêtre-curé

9h Lundi, vendredi
19h30 Mercredi
19h30 Samedi
9h30 Dimanche

SAINTE-MADELEINE
Robert Pelletier prêtre-curé

8h Lundi au samedi
19h30 Samedi
9h30 et 11h Dimanche

SAINTE-MARIA-GORETTI
BELOEIL
André Nolin prêtre-curé

10h Lundi au samedi
10h Vendredi célébration de la parole
17h Samedi
8h30 - 11h15 Dimanche

SAINT-HILAIRE
Aurèle Beauregard prêtre-curé
8h15 Lundi, mardi
19h30 Mercredi, jeudi, vendredi
8h15 et 19h Samedi
8h30 - 10h - 11h15 Dimanche

SAINT-JEAN-BAPTISTE
Gérard St-Pierre, prêtre-curé
17h Samedi
10h30 Dimanche
19h Lundi, mardi, mercredi, vendredi

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Marcel Pâquet prêtre-curé
8h30 Lundi
Mercredi
Jeudi
19h00 Mardi

SAINT-MATTHIEU BELOEIL
Pierre Cordeau prêtre-curé

9h Lundi au vendredi
17h30 Samedi
9h - 11h - 17h Dimanche

LE GROUPE BIBLIQUE DU RICHELIEU
Salle du tri-sac
Polyvalente Beloeil

9:30 Dimanche

OUR LADY OF FATIMA CHAPELRY
Father Jérôme Mercure
10:00 am Friday
9:00 am Sunday

BELOEIL
United Church
Cynthia Mitchell ministre
10h30 Dimanche

L'ASSEMBLÉE DU SERVITEUR
Église Chrétienne Évangélique
Jean-Pierre Goulet, pasteur
Beloeil, rue de Rouville
mardi 19h30, samedi 19h30, dimanche 10h 19h.

ÉGLISE ANGLICAN
CANON BRIAN A. EVANS
EUCARIST
10:30 am Sunday

NÉCROLOGIE

ALAIN LEROUX

Décédé à l'âge de 31 ans le 28-2-97. Les funérailles ont eu lieu le 1-3-97 en l'église de Saint-Matthieu

FRANÇOISE PRÉFONTAINE

Décédée à l'âge de 73 ans le 25-2-97. Les funérailles ont eu lieu le 1-3-97 en l'église de Saint-Matthieu

MAURICE BEAUCHEMIN

Décédé à l'âge de 43 ans le 24-2-97. Les funérailles ont eu lieu le 27-2-97 en l'église de Saint-Matthieu

GEORGETTE TRUDEAU

Décédée à l'âge de 80 ans le 21-2-97. Les funérailles ont eu lieu le 24-2-97 en l'église de Saint-Matthieu

JEANNE CHARLEBOIS JACQUES

Décédée à l'âge de 84 ans le 19-2-97. Les funérailles ont eu lieu le 22-2-97 en l'église de Saint-Hilaire

KAVIN LEMIEUX

Décédé à l'âge de 17 ans le 20-2-97. Les funérailles ont eu lieu le 24-2-97 en l'église de Saint-Hilaire

GISÈLE RITCHOT

Décédée à l'âge de 61 ans le 1-3-97. Les funérailles ont eu lieu le 8-3-97 en l'église de Saint-Hilaire

SIMON GRENIER

Décédé à l'âge de 31 ans le 16-2-97. Les funérailles ont eu lieu le 24-2-97 en l'église de Sainte-Maria-Goretti

MADELEINE COMTOIS

Décédée à l'âge de 79 ans le 23-2-97. Les funérailles ont eu lieu le 26-2-97 en l'église de Sainte-Maria-Goretti

EXPRIMEZ VOS CONDOLÉANCES PAR UN DON À LA MAISON VICTOR- GADBOIS

467-1710

Vous aiderez ainsi nos malades du cancer à vivre leurs derniers moments dans une ambiance de paix et d'amour pour que la vie continue...

Envoyez votre don directement à la Maison Victor-Gadbois ou utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires. Nous enverrons à la famille éprouvée votre message de sympathie.



Serge Pepin

Une gracieuseté des



Bernard Pepin

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 360, boul. L'Heureux, Beloeil • 939, rue Guertin, Beloeil

Agenda

Nature-Action recrute

Le groupe Nature-Action Beloeil, Mont-Saint-Hilaire est actif dans la région depuis 1993. Il informe, sensibilise et éduque les jeunes et moins jeunes sur les divers aspects de l'environnement. Nature-Action s'occupe de deux centres de démonstration de compostage domestique. De plus, l'organisme en est à mettre sur pied un stand et une brochure sur les insectes. Ce matériel servira lors de visites scolaires. Nature-Action est aussi engagée au sein de l'organisation d'une corvée d'éradication d'herbe à poux en 1997. Les personnes qui aimeraient encourager le groupe n'ont qu'à devenir membre: organisme, 25 \$, famille, 15 \$, personne, 10 \$, étudiant ou aîné, 5 \$. Ceux et celles qui aimeraient donner du temps à l'organisme sont les bienvenus. Renseignements: Nature-Action Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, 600,

boulevard Laurier, C.P. 83045, Beloeil (Québec) J3G 6I7. Renseignements: Denyse Bégin, 464-9095.

Devenir maître composteur

Ce printemps, Nature-Action Beloeil, Mont-Saint-Hilaire offrira deux sessions de formation pour former des maîtres composteurs, soit les 24 et 25 mars et les 21 et 22 avril. Les cours auront lieu en soirée, de 19 h à 22 h, au local 028 du CLSC La Vallée des Patriotes à Beloeil. Cotisation: 35 \$ servant à couvrir les frais du matériel didactique. Ceux et celles qui aimeraient se joindre à l'équipe des maîtres composteurs déjà existante et participer au projet de compostage communautaire des centres de démonstration de compostage communautaires à Beloeil et Otterburn Park. Les frais de la formation sont remboursés ultérieurement par l'organisme. Renseignements: Agathe Favreau,

446-3338 ou Carole au 446-5520.

Assemblée générale d'Yvoitou

Le Comité de protection du voisinage de Beloeil, Yvoitou, tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 12 mars à 19 h 30, à la salle de conférence du service de police et des pompiers, 990, rue Dupré à

Beloeil. Les citoyens sont invités à assister à cette assemblée où l'on présentera entre autres, les réalisations du comité en 1996 et le plan d'action pour 1997. Il y aura également élections au sein du conseil d'administration. Renseignements: Chantale au bureau du comité de protection du voisinage, 467-2835, poste 312.



JOCELYN L'ABBÉE

Avant de signer un contrat exigez le numéro de permis de l'entrepreneur

À L'ACHAT D'UNE FENÊTRE OBTENEZ LE VERRE ÉNERGÉTIQUE ET GAZ ARGON GRATUITEMENT

PORTES ET FENÊTRES

Excel

LE SPÉCIALISTE





PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

NE PAYEZ PAS UN CLOU AVANT UN AN

464-1852

880, BOUL. LAURIER, SAINT-HILAIRE 464-1852



C'EST PLUS SÛR!

20%

DE RABAIS POUR PERSONNE DU 3e AGE EN TOUT TEMPS

322, boul. Laurier, St-Hilaire, 464-0295

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA ST-BASILE
267 Boul. LAURIER

INFO-HORAIRE 441-7952
PROGRAMMATION DU 7 AU 13 MARS 1997
SON DIGITAL

DE JUNGLE EN JUNGLE (G) TIM ALLEN
VEN. - SAM. ET DIM.: 12:00 - 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35

LE SOMMET DE DANTE (13+) PIERCE BROSNAN
VEN. - SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30

L'ESPION AUX PATTES DE VELOURS (G)
VEN. - SAM. ET DIM.: 12:00

DONNIE BRASCO V.F. (16+) AL PACINO
VEN. - SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30

LA GUERRE DES ÉTOILES ED. SP. (G)
VEN. - SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35

L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE (G)
VEN. - SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30

DONNIE BRASCO
VERSION FRANÇAISE

TIM ALLEN DE JUNGLE EN JUNGLE

MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18 h / MARDI ET MER. \$5.00



Développement des ressources humaines Canada

Human Resources Development Canada

Sécurité de la vieillesse

N'oubliez pas

de poster votre formule de renouvellement de Supplément de revenu garanti ou d'Allocation au conjoint d'ici le 14 mars 1997.

La date limite est le 31 mars.



Vous serez servi plus rapidement si vous téléphonez du mardi au vendredi pendant les semaines du milieu du mois.

Communiquer avec nous en composant sans frais le :

1 800 277-9915



Pour nous appeler par TÉLIIMPRIMEUR SEULEMENT :
1 800 255-4786

Pour parler à un agent, appelez-nous pendant nos heures normales de service par téléphone :
8 h à 16 h 30, lundi, mardi, jeudi et vendredi
9 h à 16 h 30, mercredi

Canada

O'Keefe
PRÉSENTE

Édition 1997

Les Soirées Sentier CHASSE-PÊCHE

**3 FILMS EXCLUSIFS
À VOIR!**



chasse-B-3-sc

** Les règlements du concours sont disponibles à: Les soirées sentier chasse-pêche, 11 450 boul. Albert-Hudon, Montréal-Nord, Qc, H1G 3J9

ADMISSION: PRÉ-VENTE 10,95\$ - À L'ENTRÉE 12,95\$ TAXES INCL.

**Station de service
NORMAND &
NORMAND Ltée**
Depuis 20 ans



**Freins, Direction, Silencieux,
Suspension, Traction avant**

KIOSQUE
AUTOPRO
CARROSSERIE
À LA SOIRÉE
CHASSE-PÊCHE

**Essence diésel
et propane**

Membre du
réseau
Garantie Nationale

SERVICE DE REMORQUAGE
467-0350

970, Bernard Pilon, Mc Masterville

BELOEIL MERCREDI 26 MARS 1997, 19H15

Salle Sodanse 221, Brébeuf, Beloeil

Billets en vente:

- Manoir Chasseur, Mc Masterville
- Canadian Tire, Beloeil
- Sports Experts, Beloeil
- Resto-Bar Le Duvernay, Beloeil
- S.A.I.L. (Surplus de l'armée) St-Mathieu-de-Beloeil
- Décor St-Hilaire, St-Hilaire
- Dépanneur Beausoir Shell, Otterburn Park
- IGA Lambert, St-Basile-le-Grand
- Dépanneur Mc Masterville
- Nettoyeur Chatel, Duvernay, Beloeil
- Le Vignoble, Duvernay, Beloeil
- Brasserie La Poudrière, Beloeil
- Légion Canadienne, Beloeil
- Auberge Le Montagnard, St-Hilaire
- Métro, St-Hilaire
- Chevalier de Colomb, Ste-Madeleine



En collaboration avec:
**Baseball amateur
Mont-Saint-Hilaire**

Pour toute information:
464-3471

Avec la participation de

L'Œil

L'ENTRÉE
Mardi & Jeudi 90

*Ambiance
et jeux*

*Réservez votre
soirée de groupe*

464-0771

147, Brillon, Beloeil

KIOSQUE
AUTOPRO
CARROSSERIE
À LA SOIRÉE
CHASSE-PÊCHE

Roger Gendron & Fils
Tél.: 467-1612 Fax.: 467-4259

Roger: 467-0660 (rés.)
Pierre: 467-9604 (rés.)

3333, Bédard, St-Jean-Baptiste de Rouville

**VITRO
PLUS**

Vitres et
Accessoires
d'autos



Bienvenue Chasseurs et Pêcheurs!

Vitro Plus Beloeil, 260, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: 536-3061 Fax.: 536-3062

KIOSQUE
AUTOPRO
CARROSSERIE

Garantie Nationale
Michel Ayotte
estimeur en dommage
automobiles

Automobiles Michel Ayotte (1983) Ltée

105, rue Bernard Pilon, Beloeil
Tél.: 446-3788 Fax.: 446-2399

KIOSQUE
AUTOPRO
MÉCANIQUE
À LA SOIRÉE
CHASSE-PÊCHE

- Freins • Direction
- Silencieux
- Suspension
- Traction avant
- Radiateur

467-4186

Mécanique générale, Garantie Nationale
Remorquage, auto de courtoisie



Automobile Claude Couture inc.
987, boul. Laurier, Mt-St-Hilaire
sur rendez-vous seulement 467-4186

METRO
PROFESSION:ÉPICIER

*Nous invitons les citoyens à assister
à la soirée Sentier Chasse-Pêche
du 26 mars à Beloeil*

Une bonne façon d'aider
le baseball amateur de Mont-Saint-Hilaire



Supermarché Mont-Saint-Hilaire
345, boul. Raymond-Dupuis, Mont-Saint-Hilaire



*Bienvenue à tous les
Pêcheurs et Chasseurs!*

Nous sommes temporairement
relocalisés au:

272, Duvernay, Beloeil
Tél.: 464-7489

SodaStream
Centre autorisé



- Qualité
- Expertise
- Service

N.B. Billets en vente ici, pour la soirée Sentier Chasse-Pêche de Beloeil

Pourquoi payer plus cher?

5 ans
ça se fête...

SUPER SPÉCIAUX

99¢

9,99 \$
prix club

1/2 PRIX

1/2

2,99 \$
réduit de 50 %

BEAUCOUP
d'autres spéciaux
a voir en magasin.

FAITES L'EXPÉRIENCE :
CLUB TISSUS

coupon membre d'un jour

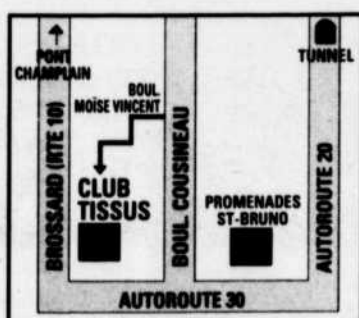
Vous n'avez qu'à présenter cette carte de membre d'un jour et vous bénéficierez des avantages Prix club...

NOM : _____

VILLE : _____

Valide du 1er au 23 mars 1997

* Ces spéciaux sont valides du 1er au 23 mars 1997 ou jusqu'à épuisement des stocks.
Offerts aux membres seulement.



DEVENEZ MEMBRE

POUR 20 \$

PAR ANNÉE SEULEMENT
taxes incluses et profitez de tous les avantages du club.

NOS PORTES SONT TOUJOURS OUVERTES AUX NON-MEMBRES MOYENNANT UN LÉGER SUPPLÉMENT.



3600, 1ère rue,
ST-HUBERT 578-5152

Payez le prix le plus bas...



«5 fois 2 temps» avec Gilbert Poissant

Le céramiste de Mont-Saint-Hilaire expose au centre
Expression

bernard BLANCHARD

■ MONT-SAINT-HILAIRE — Pour l'une des rares fois de sa carrière, Gilbert Poissant, céramiste de Mont-Saint-Hilaire, expose dans la région, au centre d'exposition Expression de Saint-Hyacinthe.

M. Poissant, qui produit depuis plus de vingt ans et qui est considéré comme l'un des artistes les plus prolifiques de sa génération, présente depuis la mi-février, et jusqu'au 16 mars, 5 fois 2 temps, une exposition qui tourne autour des notions du temps et de la mémoire.

«Je suis très heureux de présenter cette exposition parce que le centre Expression est l'un des plus beaux dans la grande région de Montréal. C'est d'ailleurs ce qui explique que de nombreux artistes aiment s'y retrouver», explique M. Poissant.

Celui-ci présente à Saint-Hyacinthe deux séries de murales en céramique. L'une de celles-ci reprend l'image ou la forme de la lune. L'autre série est composée de pièces qui reprennent les archétypes du cer-

cle et du carré, donc de l'émotion et du rationnel, mentionne l'artiste.

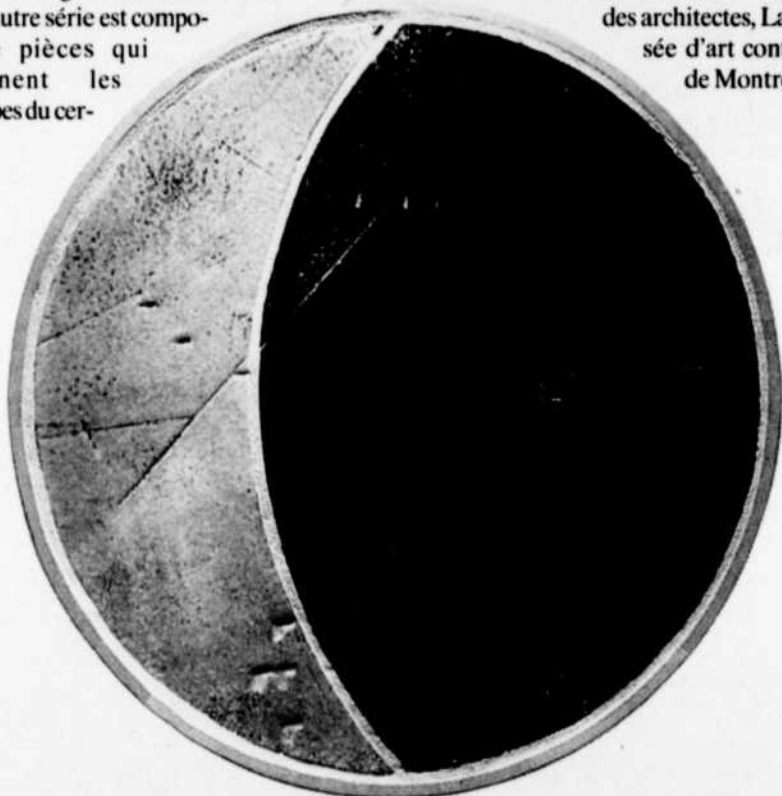
DES ÉCOLES, DES HÔPITAUX

S'il continue à produire de plus petites pièces de céramique, cet artiste a signé ces dernières années différents projets publics. Un peu partout au Québec, il a réalisé des murales pour quatre centres hospitaliers, trois écoles, un cégep (Saint-Hyacinthe), un centre d'accueil, un hôtel, une station de métro (Outremont), un CLSC (Saint-Rémi-de-Napierville) et une maison de tourisme.

Depuis 1980, Gilbert Poissant a présenté de nombreuses expositions, notamment au Québec, en Ontario, en Alberta, mais également en France, en Italie et en Australie.

Au fil des ans, il a profité de plusieurs bourses et ses oeuvres se retrouvent dans de nombreuses collections importantes: Musée canadien de la céramique et du verre, Banque Royale, Esso, Chambre des notaires, Ordre des architectes, Lavalin, Musée d'art contemporain de Montréal, etc.

EXPRESSION



Lune, 1995, une céramique de Gilbert Poissant qui fait partie de l'exposition 5 fois 2 temps au Centre d'exposition Expression de Saint-Hyacinthe.

Concert retrouvailles

Le Choeur Sainte-Maria-Goretti de Beloeil donne un grand concert retrouvailles le 16 mars, à 20 h, à l'église paroissiale, sous la direction d'Hélène Cayouette qui entreprend cette année, sa vingtième saison musicale à la direction du chœur.

Les anciens membres du chœur ont été invités à participer à ce concert et plusieurs ont répondu à l'appel. Anciens et membres actuels présenteront ensemble la cantate sacrée de Théodore Dubois *Les Sept Paroles du Christ*. Pierre Lavigne, organiste titulaire de la paroisse, accompagnera la chœur ainsi que le clarinettiste Jean-Louis Duford.

En première partie, le jeune ténor Bernard Cayouette, ancien membre du chœur qui étudie actuellement avec Marie Daveluy au Conservatoire de musique du Québec à Montréal, présentera un court récital composé d'oeuvres tirées du répertoire baroque et romantique. Il sera accompagné du pianiste Francis Dubé de Montréal.

Les billets sont en vente, au coût de 10 \$, auprès des membres du chœur. On peut aussi se les procurer en composant le 467-9615 ou le 467-9667.



Hélène Cayouette.



Récital de Clément Canac-Marquis

Arts Station présente le guitariste classique Clément Canac-Marquis le samedi 15 mars à 20 h. Élève de Roland Côté et de Jacques Joubert au collège Marguerite-Bourgeois, Clément Canac-Marquis poursuit ses études au Conservatoire de Nice sous la direction d'Ako Ito et Henri Dorigny. Clément Canac-Marquis a été finaliste et lauréat de plusieurs concours nationaux et internationaux. On trouve des billets pour ce récital, 15 \$, 10 \$, aux points

de vente suivants: L'Eau Vive, 324, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire, Arts Station, 1087, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire et Au Diable Vauvert, 169-B, Prince Albert à Otterburn Park. Par ailleurs, les oeuvres récentes de Jean-Michel Bouthillette, des sculptures en bronze, seront exposées à Arts

Station, les 14, 15 et 16 mars. Vernissage de «Bronze» le vendredi à 19 h, et exposition de 13 h à 17 h, samedi et dimanche.



arts station

«Scènes en scène» et les finissants de l'Option théâtre

Les finissants de l'Option théâtre du cégep de Saint-Hyacinthe présentent au grand public les scènes d'audition qu'ils préparent à chaque année pour le Théâtre de Quat'sous à l'intention particulièrement des producteurs, des réalisateurs, des metteurs en scène et agences de casting du Québec. Marie-Denise Daudelin, dont la spécialité est d'être coach pour des auditions, assure la mise en scène de ces *Scènes en scène*.

Choisies pour mettre en évidence le talent des treize acteurs, ces scènes, tantôt fantaisistes, tantôt dramatiques, constituent un paysage théâtral qui regroupe les Arout, Camus, Ghelderode,

Guitry, Johnson, Leriche, Messier, Magny, Musset, Ribes, Shaffer, Sheppard, Simon, Tardieu et Tchekhov.

Les *Scènes en scène* seront présentées du 7 au 15 mars à 20 h, relâche le dimanche, à la salle Léon-Ringuet du Cégep de Saint-Hyacinthe, 3000, rue Boullé. Les billets, au coût de 3 \$, sont en vente les soirs de représentation à l'entrée de la salle de spectacles.

Les finissants de l'Option théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe à l'oeuvre.



Répertoire québécois des figurants

Le Répertoire québécois des figurants est une entreprise qui regroupe des personnes de tous âges, habitant à l'extérieur de Montréal et qui aiment, à l'occasion, faire de la figuration au cinéma ou à la télévision. Une personne responsable du R.Q.F. sera présente à Mont-Saint-Hilaire le 14 mars, afin de rencontrer les personnes intéressées à s'inscrire au regroupement. Renseignements: Sylvie Richard: 1-819-821-2983.

L'Atelier de la montagne

L'Atelier de la montagne offre une prochaine série de cours de peinture aux enfants, avec initiation à la gravure et aux techniques d'impression. Le groupe des petits, les 3, 4 et 5 ans, se réunit le vendredi, de 10 h à 11 h 30 ou de 13 h à 14 h 30. Les enfants de 6-12 ans sont attendus le vendredi de 16 h à 18 h. Les cours commencent le vendredi 21 mars. Coût: cours 70 \$ et matériel 30 \$. Une exposition est prévue en mai, au Centre de la nature. Renseignements: Joëlle Tremblay au 467-9380.

Tout connaître sur le cinéma

Quel a été le premier film? Quel a été l'impact de l'utilisation de la couleur? Comment allonger ou raccourcir le temps? Comment créer le suspense? Voilà bien des questions auxquelles répondra Yves Rivard,

journaliste, critique et animateur, le mercredi 12 mars à 19 h 30, à la bibliothèque de Saint-Basile-le-Grand. Renseignements: 653-0287.

Expo-concours à Saint-Hubert

C'est la deuxième année que le Cercle des artistes peintres de Saint-Hubert invite la population à son expo-concours. Plusieurs artistes de la Montérégie y présenteront des oeuvres. L'exposition commence le 7 mars, de 19 h à 21 h et se poursuit les 8 et 9 mars, de 13 h à 17 h. Elle se tiendra au Centres d'arts visuels de Saint-Hubert, 7450, boulevard Cousineau à Saint-Hubert. Renseignements: Carole Huard au 656-6290, Gemma Thériault au 676-1094 ou Irène Hallé, 656-1448.

Grand salon de l'artisanat

Action Autisme organise son deuxième Grand salon de l'artisanat, une activité bénéfique qui aura lieu les 15 et 16 mars, de 10 h à 17 h, au Centre des aînés johannais, 125, rue Saint-Jacques Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu. Renseignements: Action Autisme au (514) 357-9951.

Un p'tit coup d'oeil
sur l'actualité régionale?
Ouvrez

L'Oeil

RÉCITAL D'ORGUE

Mario Duella (Italie)
organiste

Chapelle des FF. Maristes,
14, Bord-de-l'Eau,
Iberville (Québec)

Dimanche,
le 16 mars à 20h.

Entrée libre

SPECTACLE-BÉNÉFICE

SPECTACLE AU PROFIT DU CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

Lévesque & Turcotte

SEULEMENT 300 billets disponibles

ARRIVENT EN VILLE

Billets disponibles:
Carrefour
Jeunesse-Emploi
682, rue Nepveu,
Beloeil
446-7636

Date: Mercredi
26 mars 1997 à 20 h

Lieu: Auditorium de la Polyvalente
Richelieu Valley
McMasterville

Coût: 30\$
(taxes incluses)

49028-1-388

Bistro Laurier

JIM FERRER

Soirée des dames merc. & sam.

À NE PAS MANQUER!

Billet prévente 8\$
À la porte 10\$

VENREDI 21 MARS 97
SAMEDI 22 MARS 97

*DJ
De jeudi au samedi

FIRE TO THE WIRE

940, boul. Laurier, Beloeil 464-0752

Même propriétaire depuis 19 ans

RENÉ
pizzeria L'unique!

FERMÉ LUNDI
LIVRAISON GRATUITE

UNE PLACE À PART TABLE D'HÔTE 5.95\$
+tx

PETITE TOUTE GARNIE 6.95\$ +tx
MOYENNE TOUTE GARNIE 10.35\$ +tx
GRANDE TOUTE GARNIE 13.95\$ +tx

314, boul. Laurier, Beloeil • 467-8683

Centre Culturel de Beloeil

Billetterie: 600, Richelieu, Beloeil
En vente dès maintenant Tél.: 464-4772

ADMISSION
(514) 290-1245
1-800-361-4595

Heures de billetterie:
mardi au vendredi
10h à 17h
samedi: 10h à 12h

**Balade pour Fannie
et Carcassonne**

de Lise Vaillancourt, mise en scène de Nino D'Introna

Une production du Théâtre des Confettis
pour les enfants de 6 à 10 ans

Le dimanche 16 mars à 14 heures

Une belle histoire où deux souris se lancent à la poursuite de leur rêve.

Les productions de la Coulisse inc.
sont membres du Réseau Scènes

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture

VILLE DE Beloeil

BANQUE NATIONALE DU CANADA

En collaboration avec L'Oeil Régional

L'Oeil

49056-8-388

Cabane à Sucre Tétreault

enr.

Ouvert du 27 février
au 20 avril 97

DISCO

APPORTEZ
VOS BOISSONS
ALCOOLISÉES

soupe aux pois

3355, boul. Laurier, Sainte-Madeleine

795-3476-464-7622



Érablière
Le Rossignol inc.
ENFIN, LE PRINTEMPS!
LE TEMPS DES SUCRES
ouvert du 1er mars 97
jusqu'à la fin d'avril

Bienvenue à tous!
BINGO tous les dimanches
et lundis soirs à 19h

30, Montée des 42, sortie 105, route 20, Sainte-Julie
649-2020 Fax: 649-4366

MENU
ENTRÉES
Soupe aux pois de grand-mère
Pain maison du Rossignol
Cretons individuels
Marinades
Ketchup aux fruits
Salade de chou
ASSIETTE DE LA CABANE
Omelette d'autrefois
Jambon fumé au bois d'érable
Jambon ordinaire
Fèves au lard
Grillades de lard salé
Patates rissolées
Spécial "Rossignol" à l'érable
POUR SE SUCRER LE BEC
Les délices de grand-père
Tartelettes au sucre de sève
Mousse à l'érable du Rossignol
Pouding au pain
Sirop d'érable
Crêpe à Ti-Jean
Tire dorée sur un lit de neige
Café - Thé - Lait

Le temps des sucres, pour grands et petits

Les érables coulent depuis février

Cabane à sucre Malouin

Chez nous, pas de presse pour manger car on ne sert que deux tablées: une au dîner et l'autre au souper

VOUS TROUVEREZ L'AMBIANCE FAMILIALE D'AU'TREFOIS

VENTE PRODUITS D'ÉRABLE 100% PUR

VOUS POUVEZ APPORTER VOS BOISSONS ALCOOLISÉES

OUVERT DU 1 MARS AU 20 AVRIL 97

464-5557

SUR RÉSERVATION SEULEMENT

2325, rang du Cordon St-Jean-Baptiste

Les érables de la région ont commencé à couler dès le mois de février. Il ne faut toutefois pas s'en étonner selon Michel Saucier, de l'Union des producteurs de Saint-Hyacinthe: «Ici, dans la région, une coulée à la fin février n'est pas considérée comme hâtive. Si cela se produisait dans la Beauce, il en serait tout autrement.»

Les acériculteurs de la région s'attendent peut-être à une première coulée chaque année vers la même période, mais bien malin celui qui réussirait à déterminer la journée précise du début de saison et encore moins sa durée.

Nos aïeux, en interprétant certaines croyances, essayaient tant bien que mal de se prononcer, mais comme il existait autant d'anecdotes que d'interprétations, tout le monde se perdait en conjectures. La plus saugrenue était celle voulant que quiconque, le Vendredi saint, entaillerait ses érables plutôt que d'assister au chemin de croix, serait victime d'une malédiction: au lieu de la sève, il verrait couler le sang!

Mais au-delà de toutes ces croyances, qui remontent au temps de nos ancêtres, la production de sirop d'érable au Québec se porte bien. L'an dernier, un peu plus de 50 millions de livres de sirop d'érable ont été produits. (MA)



ÉRABLIÈRE MONT-ROUGE Permis d'alcool
La Cabane à sucre Mont-Rouge, une petite cabane typique d'autrefois est établie depuis près d'un siècle
OUVERT À PARTIR DU 22 FÉVRIER 97

(ÉCOLES, CARNAVALS, CENTRES D'ACCUEIL etc.)
ACTIVITÉS 4 SAISONS
• Accueil de groupe
• Sentiers pédestres dans l'érablière
• Sentiers de vélo de montagne
• Promenade en traineau ou en calèche
• Journée plein air
• Classe nature
Nous avons deux salles à manger (140-60) et une salle de réception (200 personnes)
Pour vos activités extérieures nous pouvons aller distribuer la tire sur la neige

MENU À VOLONTÉ
ENTRÉES
• Salade, marinades maison
• Soupe aux pois, cretons
METS PRINCIPAUX
• Jambon fumé à l'érable
• Grillades de lard (oreilles de crisse)
• Omelette de bûcheron
• Fèves au lard
• Pommes de terre bouillies
DESSERTS
• Beignets chauds au sirop
• Crêpes • Tire sur la neige
Tout est servi avec sirop d'érable pur, pain, beurre, thé, lait, café

540, chemin du Moulin, Rougemont Pour information **469-2221**

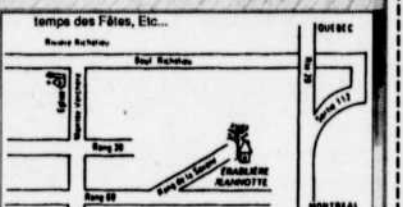
Érablière
Maurice Jeannotte
200, chemin de la Savane, Saint-Marc-sur-Richelieu 584-2039

La famille Jeannotte et le personnel vous invitent à leur cabane pour la meilleure cuisine de la région. Sur semaine: Prix spéciaux pour groupes de l'âge d'or, écoles ou organismes.

MENU
Soupe aux pois
Cretons, pain, beurre
Hors d'œuvre
Salade de chou
Omelette, jambon
Grillades de lard
Fèves au lard
(Oreilles de "crisse")
Crêpes
Pouding au pain
Tarte au sucre
Sirop d'érable, tire sur neige
Café, thé, lait

Nos activités
• EN SAISON: tire sur la neige, repas, danse, visite de la cabane à bouillir et, sur demande, promenades en traineaux dans les sentiers de l'érablière.
• Hors saison: Épluchette de blé d'inde, buffets du temps des fêtes, etc.

Vous pouvez apporter vos boissons alcoolisées



LE BON CHOIX
Une cabane ni trop grande ni trop petite
Quatre salles avec foyer pouvant accueillir jusqu'à 500 personnes
Excellente nourriture tant que vous en voulez (tire sur la neige incluse)
Cueillette et dégustation de l'eau d'érable
Sur semaine, tarifs spéciaux pour groupes sur réservation
Stationnement
Venez vous sucrer le bec dans une ambiance unique

La saison des sucres est courte...
Réservez dès maintenant au
(514) 584-2226

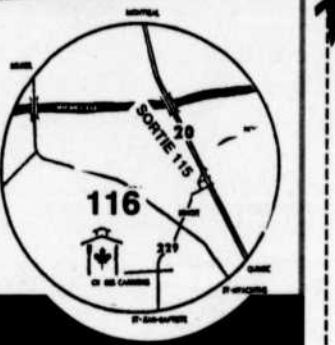
La SUCRERIE
du Mont-St-Hilaire
REPAS TRADITIONNELS

NOUVELLE ADMINISTRATION

enfants 5 - 10 ans 1/2 prix
0-5 ans **GRATUIT**
APPORTEZ VOS BOISSONS ALCOOLISÉES
1701 CHEMIN DES CARRIÈRES MONT-SAINT-HILAIRE TEL: 446-9439 FAX: 446-9439



OUVERT à partir du 1ER MARS
Danse ven. - sam. et dim. pour les soupers de 19h
116



L'Oeil gourmand

Potage froid au fenouil et à la tomate

2 litres (8 tasses) de bouillon de poulet
2,5 kilos (4 lbs) de tomates fraîches pelées et coupées en morceaux
1 coeur de fenouil
10 feuilles de basilic frais
2 branches de céleri
Sel et poivre
15 ml (1 c. à soupe) de persil frais pour décorer

1 branche de fenouil pour décorer

Préparation:
Verser le bouillon dans une casserole avec les tomates, le coeur de fenouil coupé en quatre, le basilic, le céleri. Couvrir et porter à ébullition, puis à découvert, laisser mijoter à feu doux jusqu'à ce que les tomates

et le coeur de fenouil soient bien cuits saler, poivrer au goût.

Réduire en purée au mélangeur. Passer au tamis et servir le potage froid. Décorer avec le persil haché et des brindilles de fenouil.

(pour 6 à 8 personnes)

Bon appétit!

André Drapeau
Chef-propriétaire
L'Ostéria

**Laissez-vous tenter parmi la grande variété de ces restaurants.
Un plaisir à renouveler.**

Un resto sympa, venez voir notre table d'hôte du soir à prix très abordable

Le poète

Restaurant français
20, rue Prince-Arthur
Saint-Lambert
672-5549

O-08-03

CENTRE-VILLE
773-8004
Saint-Hyacinthe
1705, Girouard Ouest

L'italien

ITALIEN

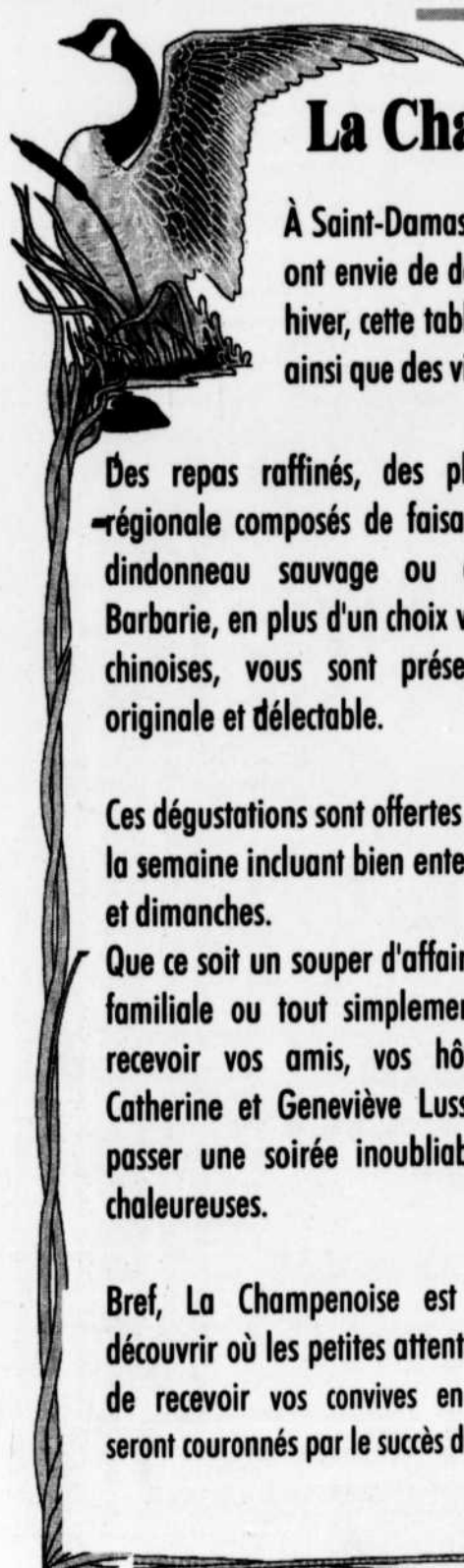
La Crêperie DU VIEUX BELOEIL

Une maison bicentenaire...
Au bord du Richelieu...
Un repas des plus délicieux...

Salle disponible pour groupe
LUNDI FERME

940, Richelieu, Beloeil 464-1726

43658-08-03V



La Champenoise: table champêtre des plus recherchées

À Saint-Damase au pied de la montagne de Rougemont, La Champenoise ouvre grandes ses portes à tous ceux qui ont envie de découvrir le charme d'un repas en privé où la fine cuisine fait le régal de tous ses invités. Été comme hiver, cette table champêtre agrmente la visite de sa clientèle en ajoutant au menu différentes activités de plein air ainsi que des visites guidées, par ailleurs très instructives, de sa ferme et de ses élevages.

Des repas raffinés, des plats de cuisine régionale composés de faisan, de caille, de dindonneau sauvage ou de canard de Barbarie, en plus d'un choix varié de fondues chinoises, vous sont présentés de façon originale et délectable.

Ces dégustations sont offertes tous les soirs de la semaine incluant bien entendu les samedis et dimanches.

Que ce soit un souper d'affaires, une réunion familiale ou tout simplement le plaisir de recevoir vos amis, vos hôtes Jean-Louis, Catherine et Geneviève Lussier vous feront passer une soirée inoubliable et des plus chaleureuses.

Bref, La Champenoise est un endroit à découvrir où les petites attentions et le plaisir de recevoir vos convives en toute quiétude seront couronnés par le succès de votre soirée.

Voici quelques bonnes raisons de réserver dès maintenant:

Fête des Mères

(Une façon agréable de recevoir maman)

Party de bureau

(fin de classe, anniversaire etc.)

Mariage

(intérieur ou extérieur dans une ambiance champêtre et unique)

Fondues champêtres

les jeudis, vendredis et samedis en soirée 3 services

Soirée romantique

pour 2 personnes et plus (6 services gastronomiques et romantique)

La Champenoise

322, Haut-Corbin,
Saint-Damase, Qué. JOH 1J0
sur réservation seulement
Tél.: 514 797-3516
1-888-797-3516

**Bon appétit
et n'oubliez pas
d'apporter
votre vin**



restaurant

Le Château Chambord

L'UNIQUE RESTAURANT POUR TOUTE OCCASION

SPÉCIAL 10 CHOIX
repas complet, 695\$
7 jours/semaine

TABLE D'HÔTE 7 jours/semaine



SOUPER DANSANT
VEN. SAM. DIM.

Claude Christian
organiste/chanteur

Pour réservation: 464-2710
Mail Montenach Beloeil
Commande pour emporter



HAUT LIEU DE LA FONDUE
depuis 1961
Le Caquelon

407, boul. Laurier Beloeil, Québec

Faites fondre l'hiver

FONDUE CHINOISE AU BOEUF

12.95\$ P.P. **24\$** pour 2 p.

Raclettes # Fondues

Chinoise, chevaline, bison, caribou
chevreuil, fruits de mer

Menu table d'hôte à compter de 17h

pour réservation

(514) 467-6724
TOUS LES SOIRS



CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE

DE LA VALLÉE DU RICHELIEU
288, rue Radisson, Mont-Saint-Hilaire
467-9373 • Télécopieur 467-3732



Pour vous les aînés

Nous vivons dans une société où les individus recherchent avant tout la satisfaction de leurs besoins personnels. Pour plusieurs, «aider nos proches» devient une préoccupation secondaire.

Que de remarques de ce genre nous viennent aux oreilles: «Je suis seul... je me sens seul. De plus, je n'ai pas les ressources nécessaires pour répondre à mes besoins essentiels. J'ai besoin d'aide, tant sur le plan physique que moral, pour bien fonctionner et demeurer autonome.»

Soyons réalistes. Le contexte économique et social exige que les aînés se prennent en main et posent les gestes nécessaires pour demeurer le plus longtemps possible à la maison. Néanmoins, nombre de personnes âgées vivent de façon isolée avec peu ou pas de ressources humaines et financières.

«À quel point une aide serait appréciée», me confiait récemment une personne âgée. «C'est devenu pour moi une corvée que de me rendre à l'épicerie et revenir à la maison avec tous ces sacs remplis de victuailles... J'aimerais occasionnellement aller au Centre commercial et profiter de rabais à l'achat de vêtements. Récemment, mon conjoint a dû être hospitalisé. Il aurait fortement apprécié de me voir plus souvent à ses côtés. Malheureusement, je ne peux me déplacer seule...»

Si telle est votre situation, le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu peut fournir cette aide tant recherchée. Il suffit d'appeler au 467-9373, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Une personne responsable saura accueillir votre demande et chercher avec vous la réponse la plus appropriée. Les personnes qui ont du temps libre pour aider les personnes âgées à faire leurs petites courses communiquent avec Jean Paquette au 467-9373.

O-3 mars

CLUB DE GOLF LA MADELEINE

3501, Montée
du 4e Rang,
Sainte-Madeleine
J0H1S0



Tél.: (514) 584-2244
1-800-561-2246

Fax: (514) 584-3101
SANS FRAIS 990-9354



MUSIQUE
D'AMBIANCE

Réservez
votre table

BRUNCH de PÂQUES

Le dimanche 30 mars 1997
Continuel de 10h30 à 13h30

ADULTES
9.95\$
+ taxes

4 À 11 ANS
4.95\$
+ taxes

0 À 3 ANS
GRATUIT

Oeufs brouillés, bacon, jambon fumé de notre fumoir au léger parfum d'érable, saucisses, têtes au lard, pommes de terre rôties, croissants, viandes froides, muffins, pâtés fins, fromages, crudités, céréales, chocolatinas, Grand-Père dans le sirop, fruits frais, crêpes dans le sirop

SUPER BUFFET

Réservez
votre table

17h00 à 20h00 continuel

DISCO

ADULTES
13.95\$
+ taxes

4 À 11 ANS
6.95\$
+ taxes

0 À 3 ANS
GRATUIT

Potage, crudités, fromages, légumes chauds, tourte aux tomates et à l'ail, pain, beurre, rôti de boeuf, jambon fumé de notre fumoir au léger parfum à l'érable, mini-brochette de poulet, riz et pomme de terre, variété de deux sauces, gâteaux de Pâques, thé, café, tisane

NOUVEAU - NOUVEAU

Le 29 mars
(veille de Pâques)
le super buffet
de Pâques vous sera
servi entre 17h et 20h
Voir détails ci-haut

DEVENEZ MEMBRE
DU CLUB DE GOLF
LA MADELEINE

MEMBRE 5 JOURS
700\$

MEMBRE 5 JOURS
1275\$ (couple)

MEMBRE 7 JOURS
1140\$

MEMBRE 7 JOURS
2000\$ (couple)

Les taxes sont en sus

48941-8-3BB

RESTAURANT
aux chutes
d'été
FINE CUISINE
ITALIENNE ET FRANÇAISE

TABLE
D'HÔTE
midi et soir
Menu
gastronomique

BRUNCH Tous les dimanches
de 11 H 30 à 14 H 30

Enfant 2 à 5 ans **6.95\$** Enfant 6 à 12 ans **9.75\$** Adulte **19.95\$**

DIMANCHE Menu spécial complet **15.95\$**
SOIR

486, 1er rue, Richelieu 658-6689

Prolongement des programmes fédéraux pour le logement

L'honorable Diane Marleau, ministre responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, la SCHL, annonçait récemment la prolongation pour une période d'un an, de quatre initiatives fédérales en matière de logement. Cette annonce a été faite à l'occasion de la 54^e conférence annuelle de l'Association canadienne des constructeurs d'habitation à Calgary.

Les programmes en question sont PAREL, le Programme d'aide à la remise en état des logements, le PRU, le Programme de réparations d'urgence, le LAAA, le programme Logements adaptés pour aînés autonomes et le Programme d'amélioration des maisons d'hébergement.

Le Buzz
diner

DÉJEUNERS 24 HEURES PAR JOUR

LA BOÎTE À CHANSON

Le Tour de l'île

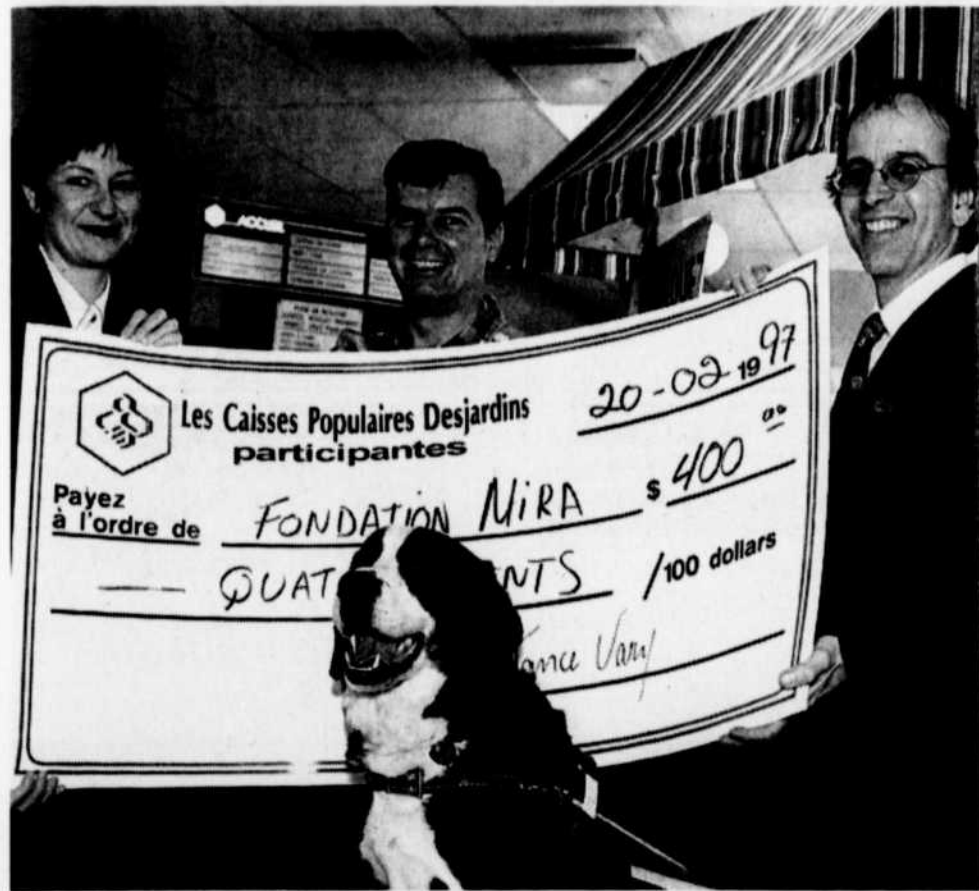
50, Brunet sortie 113 de l'autoroute 20
Mont-Saint-Hilaire
Voisin du Motel Le Transit

jeudi SPAGHETTI 99¢
2 chaussonniers

vendredi AILES DE POULET À 25¢
chaussonniers:
Jocelyn Lemay et Bruno Delorme

samedi chaussonniers:
Jocelyn Lemay et Bruno Delorme

50 rue Brunet, Mont St-Hilaire 446-4223



Les caisses populaires Desjardins du secteur Vallée-du-Richelieu et la fondation Mira

Les caisses populaires Desjardins, secteur Vallée-du-Richelieu, ont contribué au financement de la Fondation Mira en leur remettant un chèque de 400 \$. Dans l'ordre habituel, on aperçoit Constance Vary, directrice générale de la Caisse populaire Sainte-Madeleine, Normand Corneau, de la Fondation Mira, son labernois Sarcelle, et Claude Poulin, directeur des communications à la Caisse Populaire Desjardins de Beloeil.

BOUL APPÉTIT

POULET ENTIER B.B.Q.
SALADE ET PAIN
AVEC FRITE ET SAUCE
2 cuisses, 2 poitrines,
sauce 16 oz, 1 salade 10 oz,
frites pour 4

14⁹⁹\$
(+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 MARS 1997

PIZZA EXTRA GRANDE
(toute garnie, pepperoni
fromage, régulière ou
végétarienne)

11⁹⁹\$
(+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 MARS 1997

2 POUR 1 PIZZA
moyenne 12"
petite 9"
grande 15"
Toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne
QUANTITÉ + QUALITÉ tout que vous en
avez toujours pour votre argent chez Pizzapro

ENCORE DU POULET
Quart de poulet
cuisse avec frite
sauce et salade **3⁹⁵\$**
Quart de poulet
poitrine avec frite
sauce et salade **4⁵⁵\$**
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 MARS 1997

CLUB SANDWICH AVEC 1 PEPSI
5⁹⁵\$
(+taxes)
LIMITE 2 PAR COUPON
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 MARS 1997

À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES
obtenez un 7 pouces
de même sorte
GRATUITEMENT
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 MARS 1997

Restaurant Pizzapro, 266, Duvernay, Beloeil
LIVRAISON 467-6161 467-0365

Hot chicken 5⁹⁵\$
Taxes incluses

1 sous-marin 7" au choix +1 frite +1 Coke 5⁹⁵\$
Taxes incluses

1 grosse poutine + 1 peps 5⁰⁰\$
Taxes incluses

Club sandwich + 1 peps 6⁵⁰\$
Taxes incluses

1 Pizza Bambino +1 frite +1 peps 5⁷⁵\$
Taxes incluses

1 lasagne ou spaghetti + 1 peps 5⁹⁵\$
Taxes incluses

TOUJOURS 2 POUR 1
en tout temps, toutes grandeurs
sur nos 20 sortes de pizzas

PRIX SPÉCIAL POUR 2 SOUS-MARINS

2X7"	2X10"	2X14"
6 ⁸⁵ \$	8 ⁸⁵ \$	10 ⁸⁵ \$

Ces 3 spéciaux sont pour un temps limité

268, Choquette, Beloeil
446-1317

TORFATS SPÉCIAUX POUR TOUT GENRE DE RÉCEPTION INFORMEZ-VOUS

BRASSERIE RESTO-BAR Le Duvernay

ECRAN GÉANT ET VIDEO POKER

TABLE D'HÔTE du 13 au 15 mars en soirée

- Potage du chef
- **** Fondue parmesan ou Salade César
- **** Spaghetti Primavera sauce aux légumes frais ou Roulé de pâte fraîche au poulet sauce Alfredo
- Côte de bœuf au jus très populaire, notre spécialité ou Filet de porc sauce aux poires
- Pétoncles au gingembre
- Dessert maison
- Café ou thé

SPECIALITÉS

- Repas complets tous les jours dès 11 heures (sauf dimanche) **5⁹⁵\$ et plus**
- Essayez nos irrésistibles **BIFTECKS**
- Lundi au jeudi soir: spaghetti et pain à l'ail **3⁹⁵\$**
- Mercredi soir: moules, frites à volonté **10⁹⁵\$**
- Jeudi soir: Ribsteak **6⁹⁵\$**

"STEF CARSE" en spectacle

Samedi 22 mars 97 22 heures

Billets limités en vente à **6\$**

Faites vite!

ORCHESTRE Marie B. GOOD

En mars

Mardi dès 18h "table d'amis"

Bienvenue aux célibataires de 30 à 60 ans

En tout temps Réservez pour 10 personnes et plus et obtenez un repas **GRATUIT**

280, Duvernay, Beloeil 446-7440

HÔTEL DES GOUVERNEURS Île Charron

Pâques

Buffet Dansant DU SAMEDI SOIR :
Côtes de bœuf et fruits de mer, en vedette

29,50 \$

Brunch Pascal Traditionnel
BUFFET 10H00 ET 13H00

ADULTES : **20,95 \$**
AINÉS : **19,95 \$**
ENFANTS : **10,95 \$***

Buffet de Pâques DE 17H00 À 22H30

ADULTES : **20,95 \$**
AINÉS : **19,95 \$**
ENFANTS : **10,95 \$***

** 12 ans et moins*

Réservez dès maintenant
651-6510

AUTOROUTE 25 - SORTIE 1 ÎLES DE BOUCHERVILLE

VOTRE PARTENAIRE
MIS
48549-8marsG
YOLANDE DUBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
464-6725

VENDU
1 - 548, Piedmont, Mont-St-Hilaire.
125,000\$

VISITE LIBRE
2 - 390, Bousquet, Otterburn Park, le dim. 9 mars de 14h à 16h. Impeccable, sous-sol fini, 3 c.a.c.

URGENT!
4 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: 109,000\$ nég., 10 pces, s-sol semi-fini, garage, chambre froide. La campagne près de tout. Poss. louer avec option d'achat.

3 - BELOEIL: Impeccable! 6 grandes pces, thermopompe, garage, grand patio avec auvent, à proximité de la 20, sur la montagne. Urgent!

LES IMMEUBLES EXCELLENCE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
GISÈLE MONTMARQUET
464-4590

VISITE LIBRE
Le dimanche 9 mars entre 14h et 16h.
Mont-St-Hilaire 495, Pierre Germain.

NOUVEAU
Mont-St-Hilaire:
Vue sur montagne et vallée, superbe condo luxueux, spacieux, planchers marq. Près de tout.
Prix demandé 89,900\$.

À SAINT-BRUNO, SECTEUR SOMMET TRINITÉ



Résidence construite sur terrain boisé et paysagé par professionnels, ayant vue imprenable sur la Vallée du Richelieu. Construction supérieure comprenant 12 pièces dont 4 c. à c. et 2 salles de bains complètes à l'étage. Système de chauffage central, thermopompe, foyer, syst. alarme, irrigation et plus.
Rejoindre le propriétaire au (514) 441-6067
499450-1-3N

RE/MAX SIGNATURE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
FRANCINE LECOURS
agent immobilier affilié
922-7777 ou 787-3439

PRENEZ RENDEZ-VOUS
Bungalow 1990, 6 c.a.c., impeccable, grand terrain de 16,000 p.c. Saint-Marc-sur-Richelieu. Piscine creusée, clôturée.

RE/MAX
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
LINDA HÉLIE
464-7764
INTERNET: <http://www.mls.ca>

VENDU
1 - 170, des Patriotes, Saint-Denis.

UN BIJOU
2 - Cuisine, toiture refaites, foyer, garage, 99,900\$.

VENDU
3 - 207, 1re Rue, Saint-Denis

4 CHAMBRES
4 - Cuisine métalline, parquet, s-sol fini, piscine 99,900\$.

AUBAINE, 86,900\$
5 - 3 c.a.c., cui. chêne, parquet, cabanon, clôturé, taxes 1,444\$.

6 - 25 min. Mtl, 3 c.a.c., garage, un arpent.

VOTRE PARTENAIRE
MIS
48552-8marsG
JOHANNE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
922-9213

VISITE LIBRE



Le dimanche 9 mars 1997 de 14h à 16h
au 197, de Larocque, St-Hilaire.
112,900\$, tout rénové.

OTTERBURN PARK
La maison de vos rêves
à un prix INCROYABLE



Maison multi-niveaux ultra moderne, const. 1989, 4 CAC, 2 salles de bains, salle de jeu, grand garage, foyer, grand terrain maison impeccable. Évaluation de la ville à 125,300\$.

PRIX INCROYABLE POUR VENDRE: 111,900\$
Acheteur sérieux seulement, agents s'abstenir. Marc, 464-4286

PORTES OUVERTES
DIMANCHE 9 MARS DE 14H À 16H
Les Immeubles Pro-Vente inc.
(514) 771-7777

RE/MAX SIGNATURE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
922-7777/467-2043

YVON BOUCHARD **NOTAIRE** **JEAN-MAURICE REMINGTON**

Prix: 138,500\$
• Cachet particulier
• Située à l'angle de montagne
• Terrain de 13,950 p.c.
• Trois chambres à l'étage.

Prix: 128,500\$
• Bord de la rivière Richelieu
• Terrain de 34,515 p.c.
• Zonage commercial restreint
• Foyer et beaucoup d'autres inclus.

***** COMMISSION FIXE *****







McMASTERVILLE: 69,900\$, taxes 839\$, chauffage air chaud.

VILLA BELOEIL: Split 4 niveaux, 2 foyers, abri, 114,900\$.

4 chambres, Canadienne, garage, foyer au salon, 115,900\$.

Cottage 11 pces, garage, pisc. cr., terr. 19,380 p.c. rive incluse, 5 chambres, super terrain, 219,000\$.

DENISE G. MATHIEU
agent immobilière affiliée DEPUIS 1973
Immeubles Ultra +
Courtier immobilier agréé
48559-8marsG

446-4646
446-8889

TERRAIN 12,450 P.C.
1 - SAINT-BASILE: 404, Principale, Parc au r.d.c. et au s/sol, armoires métalline, fenêtres maniv., échangeur d'air, très bien située. C'est à voir!

TERRAIN SAINT-HILAIRE:
Site unique, 300,000 p.c., près du Centre de la nature, vue superbe.

RONALD (RON) BEAUDRY
467-1211 / 467-0389

How much is your property worth?
Call me if you wish to find out the market value

Combien vaut votre propriété?
Appelez-moi pour en connaître la valeur marchande

La Capitale
Courtier immobilier agréé

MEILLEUR AGENT VENDEUR de la succursale de Beloeil en 1996

MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affiliée
467-1211

18 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

LE BOISÉ D'OTTERBURN PARK
Aucun voisin arrière, coquet, bungalow 1991, aire ouverte, très éclairé, fenêtres manivelles, planchers en lattes de bois franc, frais peint, armoires métalline, sous-sol fini, grand patio, piscine H.T., taxes basses.

IMMEUBLES TELE-MONTS




OTTERBURN PARK: Beau bungalow tout brique, inclus garage, patio, beaucoup d'extra. 89,500\$

MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage de qualité, const. 94, division int. unique, mezzanine. Une visite vous convaincra.

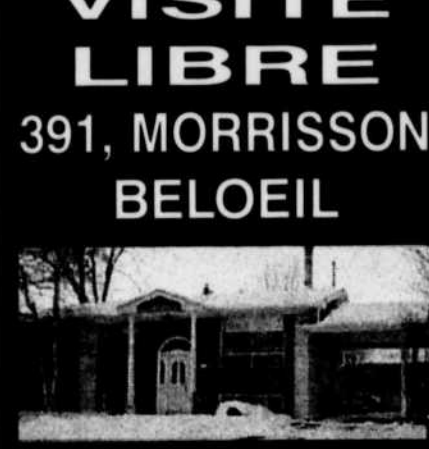
"Optez pour un service sans compromis acquis par plus de 25 ans de dévouement!"

Donald Auclair
48935-8-3V

Appelez-moi pour une évaluation marchande de votre propriété.
Please call me for a free market evaluation.

467-8777 Donald Auclair

VISITE LIBRE
391, MORRISON BELOEIL



Le dimanche 9 mars entre 14h et 16h.
GHISLAIN DERASPE,
courtier immobilier agréé
464-4588
No MLS: 898974
Bienvenue aux agents

A partir de 98,900\$



INCLUS: 3 chambres en tapis, salon et salle à manger en parqueterie, escalier en bois, salle de bain et hall d'entrée en céramique, salle d'eau en prélat, bain sur podium, fenêtres avant en P.V.C., arrière coulissantes thermos, 1/2 façade en briques, murs en vinyle, balcon arrière 10'x10' en bois traité. Infra à 100%, frais de notaire, T.P.S., T.V.Q. inclus, garage en sus.

Bungalow à partir de 79,900\$ à Otterburn Park

Constructions MORIER ET FRÈRES
Maison modèles
75, rue Morier, Sainte-Madeleine
Visites les samedis et dimanches sur rendez-vous
795-3243

IMMEUBLE À VENDRE PAR APPEL D'OFFRES

Un immeuble comprenant un terrain d'une superficie approximative de 22 637 m.c. sur lequel est construit un entrepôt à sel d'une superficie de 224 m.c., le tout localisé en bordure de la rue Brunet, ville de Mont-St-Hilaire.

Renseignements et documentation:
Société immobilière du Québec
MM. Guy Borduas ou Roger Drolet
(418) 646-1766, poste 3314 ou 3318.

Clôture des soumissions:
Le 26 mars 1997 à 15 h à Montréal.

Des nouvelles des gens d'ici?
Ouvrez
L'Oeil

RE/MAX SIGNATURE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
1930, chemin Fer-à-cheval, bureau 300, Sainte-Julie (coin de Pincus) 922-7777

DANIEL GAUDETTE
agent immobilier affilié
922-7777

FERMETTE **SITE DE CAMPAGNE**




1 - Cottage de campagne rénové, sous-sol, fenêtres, cuisine, solarium avec terrain au bord du Richelieu. St-Roch. 99,900\$.

2 - Site sur 15 arpents, elle a tout pour plaire: garage, poulailler, étable, écurie, immense maison ancestrale.

Plusieurs terres en culture drainées ou non drainées, Varennes, St-Jean-Baptiste, St-Antoine, St-Marcel, St-Charles et Beloeil

SEULEMENT 119,000\$

4 - Écurie 3 box + bergerie 30x90, très intime tout en étant à 2 min. de l'autoroute 30. À Contrecoeur.

La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
467-1211
<http://www.lacapitale.com>

THÉRÈSE GAUTHIER
agent immobilier affilié

**** NOUVEAU ****



Très beau secteur de McMasterville, arbres matures, garage, possibilité 4 c.a.c., Jenn-air, four encastré. Beaucoup d'extras!!!

LES IMMEUBLES DE LA VALLÉE DU RICHELIEU inc.

MICHEL ROBICHAUD
agent immobilier agréé

Courtier immobilier agréé
787-2305
990-4367

TAUX D'INTERET GARANTI JUSQU'EN JUILLET 97*

BORD DE L'EAU

1 - 1 arpent riverain, québécoise d'époque, sous-sol, garage double. 129,000\$.

2 - Édifice à bureau, quincaillerie, entrepôt moderne 60x90 au bord du Richelieu.

69,000\$

URGENT!

3 - Urgent. québécoise d'époque, 3 c.a.c., atelier, taxes 850\$. Aubaine.

4 - Tout brique 32x37 + garage 18x24, terrasse, piscine, loin des voisins, intérieur magnifique, armoires et planchers bois franc, salle de billard, spacieuse, terr. 108x174, faites une offre!

5 - VICTORIENNE! Huit arp. de charme charmant! Magnif. sp. rest. avec goût, foyer, pisc. cr., à l'abri des curieux, très privé, un nid d'éclog. à moins 1h de Mt. 179,900\$. Fermette.

ANDRÉE NARBONNE Crt. affilié

«Opinion de la valeur marchande de votre propriété, SANS FRAIS.»

Toutes mes propriétés sont sur internet

48539-8marsV

CHAMPÊTRE

1 - OTTERBURN: Cottage 1979, tout pierre, immenses pièces, sous-sol fini, 15,000 p.c. terrain, piscine, pommiers. Pas voisin arrière.

NOUVEAU

2 - OTTERBURN: Québécoise avec appentis, séjour dans appentis, 3 c.a.c., sous-sol smel-fini, piscine creusée. Située à côté d'un boisé.

PRIX RÉVISÉ

3 - OTTERBURN: Près d'école et services, cottage, plafond cathédrale, foyer, 4 c.a.c., clôture, piscine creusée. Transfert.

NOUVEAU PRIX

4 - SAINT-HILAIRE: Cottage avec séjour au r.d.c., foyer, cuisine, très vitrée, sur boisé, 4 c.a.c., bureau. Un bijou impeccable.

NOUVEAU

5 - OTTERBURN: Cottage 4 c.a.c. à l'étage, plancher de lattes, foyer au salon, sous-sol fini. Super achat.

NOUVEAU

6 - SAINT-HILAIRE: Près Mée Trentes, sur 10,800 p.c. terrain, bungalow 4 c.a.c., sous-sol fini, comb. lente. Taxes basses.

NOUVEAU

7 - Flanc sud, cottage finition chêne, 4 c.a.c., sous-sol fini, foyer, piscine, plusieurs extra. À voir.

25 années d'expérience à votre service
467-9274

VOTRE PARTENAIRE D'ICI

MLS
IRÈNE GADBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
http://www.mls.ca

48543-8marsV

VOUS CHERCHEZ DE L'ESPACE?

1 - Terrain 87,120 p.c. avec cottage 4 c.a.c. à l'étage, 3 s.d.b., confort, calme, secteur recherché. Venez voir!

DANS LA POMMERAIE

2 - Cottage dans secteur boisé, 3 c.a.c., foyer, garage, piscine cr. Terrain clôturé. Taxes 1,896\$.

McMASTERVILLE

3 - Bung. 26x42, 3 c.a.c., 2 s.d.b., taxes 1,808\$. Près des services, terrain clôturé. À ne pas manquer!

OTTERBURN PARK

4 - Condo: 2 c.a.c., foyer, bien situé, près des services et autobus, const. 92. Pour le prix d'un foyer.

NE CHERCHEZ PLUS!

5 - McMASTERVILLE: Bung. avec garage, 3 c.a.c., impeccable, taxes 1,739\$. Thermop., près des routes 116 et 20. Beaucoup d'extra.

OTTERBURN PARK: COQUET!

6 - Cottage 4 c.a.c., 2 s.d.b., const. 92, aire ouverte, lattes de chêne. Taxes 1,764\$.

SAINT-HILAIRE

7 - Face à la montagne, à pied, près de tout, 3 c.a.c., rén. 93, s/sol peut faire un grand bureau 8' haut. Garage.

SUR GRAND TERR. 11,880 P.C.

8 - OTTERBURN PARK: Split de 3 c.a.c., tout brique, fournaise thermop., fenêtres et portes neuves, taxes 1,763\$. Secteur boisé. Clôturé.

IMMO Versailles
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

24 années d'expérience
446-6662

48821-8marsV

Thérèse Versailles

BORD DE L'EAU

2 - SAINT-HILAIRE: 2 terrains: 16,351 p.c. et 14,781 p.c. Amateurs de bateau. Attention!

PETIT PRIX

3 - OTTERBURN: Grande maison, terr. 13,000 p.c., sal. double, foyer, 4 c.a.c., 3 s.d.b., thermop.

JUSQU'À 2,500\$
de rabais sur hypothèque*
Frais de notaire GRATUITS*
*Suj. à certaines conditions.

POUR VENDRE OU ACHETER
Consultation sans frais de la valeur marchande de votre propriété et du marché immobilier

BORD DE L'EAU

5 - BELOEIL: Victorienne 2 foyers, 3 escaliers, prix réduit, réduit.

EN REPRISE

8 - SAINT-HILAIRE: Multi-paliers, 2 portes-patio, 4 c.a.c. Aubaine.

GRAND GARAGE

9 - McMASTERVILLE: Grand garage, jolie maison, foyer, coquette et pratique. Belle terrasse. 109,000\$.

BELOEIL

10 - SAINT-HILAIRE: Secteur de choix, grande, jolie, pleine de lumière.

BORD DE L'EAU

11 - BELOEIL: Coquette maison, 4 c.a.c., foyer, garage. 139,900\$.

7 - BELOEIL: Grand cottage ancien, cachet, secteur Maria-Goretti. 113,000\$.

La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
467-1211 990-1211
600, boul. Laurier, Mail Monténach Beloeil

GARANTIE DE VERGEMENTS
APEC

PRIX RÉDUIT! PRIX RÉDUIT!

1 - À Saint-Antoine, 4 arpents, enclos à chevaux, écurie 3 stables, cottage 1945, lattes partout: plancher, plafond, mur. Aucun voisin, arbres matures, garage, réduit à 159,000\$. Faut voir! MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.

OCASSION UNIQUE 86,000\$

21 - SAINT-MARC: Bungalow 2 c.a.c., terrain 22,000 p.c., taxes basses, s/sol pleine grandeur, vendeur motivé. GHISLAINE GIRARD, 990-1211.

99,900\$ - TRANSFERT

22 - BELOEIL: Const. 94, planchers parqueterie, armoires mélamine, s/sol fini, 3 c.a.c., secteur neuf. GHISLAINE GIRARD, 990-1211.

LA PERLE RARE!

5 - SAINT-HILAIRE: Offrez-vous ce bungalow avec garage pour moins de 100,000\$. Secteur paisible, près de la 20. À voir! THÉRÈSE GAUTHIER, 467-1211.

TOUCHE D'ÉLÉGANCE!

10 - BELOEIL: 3 chambres à l'étage, s.f.m. 22x20, foyer, c.c.p. avec s.d.b. atten., 2 g.d.r., gar. 10' hauteur, pisc. H.T., syst. d'arros. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

COQUETTE!

2 - 99,000\$. Construit 93, terrain clôturé, rue croissant, sous-sol fini, fraîchement peint. Jolie décoration. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

119,900\$

3 - BELOEIL: Près arène, école parc, grande s/manger, très clair, superbe salle de bains, terrain clôturé. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

BELOEIL

6 - Chambres des maîtres de rêve, s-sol fini, 2 s. de bains, garage. Bien paysager. Prix: 159,900\$. LOUISE MICHAUD, 467-1211.

BORD DE L'EAU

11 - SAINT-MARC-SUR-LE-RICHELIEU: Sous-sol fini, foyer, toit refait 95, chassiss en vinyle, abri d'auto. N.B. Taxes 847\$. Prix: 99,500\$. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

12,996 PIED CARRÉS

7 - Bungalow St-Hilaire, très beau quartier, près autoroute 20, s-sol fini, foyer, nouveau; entrée élec. + c-eau. RICHARD BASTIEN, 467-1211.

3 PLEX, 52,000\$

12 - SAINT-OURS: Vue Richelieu, 2x5½ + 1x3½, 1 gar. dessert chaque logement, 5½ libre pour proprio occupant. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

\$ PAS CHER \$

16 - BELOEIL: Près centre d'achat, occasion rare, à petit prix, situé sur terrain 60x178. Vite! Appelez: ROCK BENOIT, 467-1211.

ÇA COÛTE PAS CHER!

13 - Tout brique, près services, rénovation, cuisine, fenêtres, chauffage, toit, pisc. H.T. ALFRED NIELSEN, 467-1211.

MONT-SAINT-HILAIRE

17 - Propriété impeccable, clé en main, const. 92, 10 pces, 4 c.a.c., garage double, aménagement paysager, taxes basses. Près des services. MICHEL PICHE, 467-1211.

LA PAIX!

18 - MONT-SAINT-HILAIRE: 14,850 p.c., rue sans issue. Prop. bien entretenue comportant 3 c.a.c. à l'étage. Garage séparé, taxes basses. MICHEL PICHE, 467-1211.

L'EX-LIVERPOOL

14 - Évalué en août 1994: 1,050,000\$. Prix ajusté à 379,000\$ tel quel. Poss. énormes. Vue incroyable. Au coeur du Vieux Beloeil. RENÉ PICHE, 467-1211.

FERMETTE

19 - SAINTE-ROSALIE: Terrain 36,380 p.c., 2 bâtiments 20x20 et 40x17x13, 2 puits artésiens, 2 min. de la 20 et 40 min. de Mt. RONALD BEAUDRY, 467-1211.

BORD DE L'EAU

15 - SAINT-CHARLES: Propriété exceptionnelle, magnifique terrain 26,652 p.c., quai de 320 pieds, plusieurs extras. ROCK BENOIT, 467-1211.

VISITE LIBRE

Visite libre au 951, Beaugrand à Beloeil, le dimanche 9 mars entre 14h et 16h. Bienvenue à tous! GHISLAINE GIRARD, 467-1211.

GARANTIE DE VERGEMENTS
APEC

Je travail en double!

À 234,000\$, FAUT PAS MANQUER ÇA!

Gilles Marcil
Agent immobilier agréé F.R.I.
497-0822
http://www.mls.ca
48798-03-08G

Sutton

Superbe immeuble à bureau, 2 étages situé à Beauceville. Contactez-moi!

BELOEIL

MICHELLE DE GRACE
Agent immobilier affilié
446-8600
536, boul. Laurier, Beauceville

Prix révisé à la baisse. Ancestrale rénovée, libre rapidement, très propre.

VIEUX SAINT-HILAIRE
Ancestrale avec atelier rénové.

CAMIL DEMERS
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
48805-8marsG
446-8600
446-2521

Opinion de la valeur marchande de votre propriété sans frais, ni obligation

CAMPAGNE... 59,900\$

BELOEIL

1 - Bungalow 3 c.a.c., s-sol fini, poêle à bois, vue superbe sur terrain 1.7 arpents.

BELOEIL

2 - Propriété 3 c.a.c., s-sol fini, thermopompe, planchers de bois, clôture, piscine cr.

SAINT-BASILE-LE-GRAND

3 - Propriété 4 c.a.c., s-sol fini, planchers de bois, terrian aménagé, clôture. À voir!

4 - Propriété 5 c.a.c., s-sol fini, foyer, planchers de bois, piscine H.T., clôture, etc.

BESOIN URGENT DE PROPRIÉTÉS À VENDRE

Sutton Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

446-8600

40812-8marsG

1 - Split const. 85, boisé arrière, 4 c.a.c., secteur fam., par exemple 104,000\$ nég., taxes basses.

VENDEUR MOTIVÉ

2 - Cott. jum., secteur de choix, 3 c.a.c., boisée arrière, face parc mun., taxes 1,304\$, 84,900\$.

3 - Magnifique cott. const. 93, ultra propre et décoration sup., taxes 1,470\$.

4 - Magnifique canadienne, garage, pisc. cr., foyer, salon.

ÉRIC SCHRAENEN

Vous voulez vendre votre propriété!

Pour une mise en marche efficace, n'hésitez pas à nous consulter.

Sutton Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

536, boul. Laurier, Beauceville
LIETTE COMTOIS
446-8600
42374-22telV

Sutton **RÉJEAN CORMIER**
446-8600

SAINT-HILAIRE

1 - Const. récente 6 pièces, unité de bout, très éclairé, propre et bien décoré.

BELOEIL

2 - Split: 4 c.a.c., comb. lente dans s.f.m., thermopompe, piscine, échangeur d'air.

3 - 3 c.a.c., plancher lattes, thermopompe, piscine, tout brique.

89,800\$

CROYEZ-LE OU NON
69,900\$

Sutton **JEAN-GUY BEAUDET**
446-8600

FERMETTE

1 - Fermette de 53,820 p.c. avec bâtiments de 129x32 et 72x41. Prêt autoroute 20.

BÂTISSE COMMERCIAL

2 - Bâtisse commerciale et industrielle 4,614 p.c., recouvert de vinyle et d'acier. 114,500\$.

TERRAIN 13,026 P.C.

3 - OTTERBURN PARK: Bungalow rénové, sur magnifique terrain adossé à un ruisseau. 84,500\$.

Sutton **MONT-SAINT-HILAIRE**

1 - Cottage impeccable, 4 c.a.c., dans secteur de choix. Idéal pour famille.

CACHET UNIQUE
79,900\$

2 - OTTERBURN PARK: Limite de St-Hilaire, bung. 2 c.a.c., très coquet 1925. Vrai bijou!

CROYEZ-LE OU NON
69,900\$

3 - SAINT-JUDE: Style canadienne pour bricoleur, 20 min. de la 20, terr. plus de 60,000 p.c.

MONIQUE JOLICOEUR
446-8600
536-4397

MONDEL PROJETS SUR SITES EXCEPTIONNELS

80 950\$
Tout compris

OTTERBURN PARK
charme & tranquillité
Aussi Ste-Julie
DOMAINE DES HAUTS BOIS
À partir de **86 350\$** PRE-VENTE
taxe en sus

DOMAINE DU LAC
Sport en nature dans votre cour
(Au pied du Mont Saint-Bruno)
* Reste 1 unité à **83 400\$**

95 114\$
Tout compris

OTTERBURN PARK
SAINT-JULIE
DOMAINE DU LAC SAINT-BASILE

MONDEL
922-9686
957-2315 (Télé avertisseur)

SAINT-HILAIRE
116
CHÉMIN DES PATRIOTES
402, Toulouse, Otterburn Park

LAC
MT BRUNO
47, De Normandie, Saint-Basile

42423-08-03db

La Seigneurie du Golf St-Hilaire

L'air pur au pied de la montagne

Modèle à visiter au 402, rue Du Golf

à partir de 427\$ /mois tout inclus

CONDO 4 1/2 • 5 1/2
avec garage et possibilité mezzanine

À partir de 68 900\$

536-1027 • 952-5813

1 DÉPART DE GOLF GRATUIT
SUR SIMPLE VISITE
sur présentation de cette annonce au condo modèle

LES CONSTRUCTIONS CHOLETTE & MORIN LITEE

Sutton 446-8600 5% DE RABAIS NOTAIRE GRATUIT
À deux 35 ans de succès
Vous PENSEZ VENDRE contactez-nous!

NOUVEAUTÉ
1 - Campagne, cachet. 129,500\$.
2 - 92,500\$. Impeccable, terrain privé.
3 - Pas de voisins arrière: grand boisé.
4 - Classique. Super achat!

1 - Cottage 3 c.a.c., garage.
2 - Bungalow, piscine, fournaise, toiture neuve.
3 - Bung. 80, infras. payées, aire ouverte.
4 - Bung., garage, foyer, --,--\$.
5 - Bung., 2 niveaux, 10 pièces.
6 - Québécoise, 15,000 p.c., Saint-Mathieu-de-Beloil.
7 - Bungalow 11 pces, piscine creusée, garage.
8 - Cott. 40,000 p.c., ancestrale, garages 2.
9 - Cott. 95, piscine, garage.
10 - Cott. 91, garage, adossé bois, ruisseau.
11 - Cottage garage, foyer, 11,000 p.c.
12 - Cott. 89, idéal bureau, 13,000 p.c.
13 - Bung. 30x60, 12 pces, garage, piscine, secteur...
14 - Cott. 16 pces, 7 c.a.c., 2,400 p.c. hab., 15,000 p.c., ruisseau, gar. double séparé.

Sutton Rabais de 5% sur hypothèque
Frais de notaire gratuit*

GINETTE BERNIER 467-2333 446-8600
536, boul. Laurier, Beloeil

1 - BELOEIL: Condo avec foyer, 2 c.a.c., salon et salle à manger à aire ouverte, rangement int., cuisine laboratoire. Impeccable à voir.
2 - BELOEIL: Bord de l'eau, bung. rénové, plancher lattes, foyer, piscine creusée, terrain 35,681 p.c. Vue sur la montagne.
3 - SAINT-HUBERT: Duplex 1 x 5 1/2 x 1 x 4 1/2, chauffage loc., en grande artie rénové, garage, près de route 30. À voir.
4 - BELOEIL: Bungalow à paliers, 5 c.a.c., plancher chêne, comb. lente, piscine h/t, terrain clôturé, près des services.
5 - SAINT-HILAIRE: Jumelé 26.6x29 pi, 4 c.a.c. à l'étage, parq., salle familiale, près des services. À voir.
6 - BELOEIL: Secteur de choix, split 3 c.a.c. + bureau, plancher lattes, salle familiale avec foyer, piscine creusée. À voir.
7 - MONT-SAINT-HILAIRE: Bâtisse commerciale située route 116, super. 4,680 p.c., terrain 20,234 p.c. Bonne condition.

Sutton **ALAIN MESSIER** 446-8600
Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

PROMOTION: RABAIS DE 5% sur le taux hypothécaire. frais de notaire GRATUITS

NOUVEAU
1 - BELOEIL: Magnifique cottage dans Villa Beloeil, 4 chambres, thermopompe, piscine creusée et bien plus.
2 - McMASTERVILLE: Résidence pour grande famille, cuisine refaite, foyer, garage séparé, taxes basses. Faut visiter!
3 - OTTERBURN PARK: Merveilleux cottage, construction 93, planchers lattes, sdbains marbre, thpompe, garage et bien plus.
4 - BELOEIL: Face au Richelieu, propriété de prestige, immense terrain avec partie bord de l'eau, pisc. creusée. Vue incroyable!

PRESTIGIEUSE
5 - SAINT-BASILE-LE-GRAND: Résidence de rêve, luxueuse et de qualité supérieure, foyer, pisc. creusée, garage et bien plus.
6 - MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage de prestige, face à la montagne, thpompe, foyer comb. lente et bien plus.

MODÈLE EXCLUSIF!
7 - 280, Desbiens, Ste-Madeleine.
8 - 2845, Belcourt, Longueuil.

Sutton **CLAIRE RENAUD** 952-1650
Agent immobilier affilié

RABAIS 5% sur hypothèque
Frais notaire GRATUITS

Opinion de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS

SAINT-AMABLE 69,900\$
1 - Bung. jumelé 92, 3 c.a.c., 2 s.d.b., fenêtres maniv. P.V.C., terrain clôturé, 1,446\$/an taxes. Impeccable.

ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU 79,900\$
2 - Maison très coquette dans secteur recherché, près de tout, 5 c.a.c., marq., foyer, aucun voisin arrière.

BELOEIL 89,900\$
3 - IMPECCABLE: 3 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, s/sol fini, marq., 1,781\$/an taxes. Beau secteur.

BELOEIL 89,900\$
4 - Près poly., bung. 3 c.a.c., 2 s.d.b., marq., s/sol très bien fini, pisc. h/t, toit 92. +++

OTTERBURN PARK 94,900\$
5 - Maison très coquette, infras. payées à 100%, 1,595\$/an taxes, 3 c.a.c., 2 s.d.b., marq., pisc. h/t, clôturé.

Sutton 446-8600 5% DE RABAIS NOTAIRE GRATUIT
À deux 35 ans de succès
Vous PENSEZ VENDRE contactez-nous!

NOUVEAUTÉ
1 - Campagne, cachet. 129,500\$.
2 - 92,500\$. Impeccable, terrain privé.
3 - Pas de voisins arrière: grand boisé.
4 - Classique. Super achat!

NICOLE BISSONNETTE
JACQUELINE FOSTER

Sutton **SYLVIE DUCHARME** 446-8600
Agent immobilier affilié internet: http://www.mls.ca

119,000\$
1 - MONT-SAINT-HILAIRE: Éval. mun. 130,000\$. 3 c.a.c. au 2e, marq., cuisine rénovée, foyer dans s.f.m. au r.d.c., terr. clôturé. Aubaine.

89,900\$
2 - MONT-SAINT-HILAIRE: Cott. avec 4 c.a.c. au 2e, beaucoup de bois à l'int., clôturé, privé, près services. À voir.

CLÉ EN MAIN
3 - BELOEIL: Impeccable split, foyer, garage, thermopompe, fenêtre serre, s/sol fini, pavé, syst. alarme, extra, extra.

Sutton 446-8600 Des alliés qu'il faut choisir
Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

JOHNNY PIACENTE
ARMAND LANDRY

53, BOUCHER, SAINT-HILAIRE
SAINT-BASILE
IMPECCABLE
SAINT-HILAIRE
GRAND CONFORT
BELOEIL

Sutton **MONIQUE BROUILLETTE** 446-8600 467-1286
Agent immobilier agréé 527, boul. Laurier, Beloeil

208,000\$ - SAINT-HILAIRE
1 - Cott. brique, garage double, foyer, 3 c.a.c., s/sol fini, terrain 7,543 p.c. Vue magnifique.

104,000\$ - OTTERBURN PARK
2 - Aire ouverte, grande cuisine, armoires mélamine, p.p., 2 c.a.c., s.d.b. bain podium, douche à part, boisé à l'arrière.

NOUVEAU - SAINT-HILAIRE
3 - LA POMMERAIE: Quelques pas de l'école, 3 c.a.c., planchers lattes, foyer, s.a.m. séparée, cui. avec dinette. P.p., s/sol complètement fini.

Sutton **DIANE GRAVEL** 467-8000
Courtier immobilier affilié

RABAIS 5% SUR HYPOTHEQUE. FRAIS DE NOTAIRE GRATUIT ET +++ INFORMEZ-VOUS. 446-8600

NOUVEAU
1 - Rénovée dans le luxe et qualité, pour viser le confort offrant piscine creusée entourée d'un paysagement professionnel, patio béton, allée pavée, maison 4 paliers, foyer, air climatisé, thermop., etc. Dans secteur de prestige.

COMMERCIAL
4 - MONT-SAINT-HILAIRE: Très beau site commercial pour vous! Terrain décontaminé, beaucoup d'achalandage. Pour en savoir davantage, téléphonez moi!

2 - OTTERBURN PARK: Coquette maison, planchers bois, moderne avec cour clôturée, offrant vue sur montagne.
5 - SAINT-BASILE: Adossée au zonage agricole, toiture refaite, fournaise neuve, maison brique à prix raisonnable.

Sutton **LYSE COUTU** 446-8600 464-9054
COURTIER AFFILIÉ

Pour vendre ou acheter; consultation sans frais de la valeur marchande de votre propriété et du marché de l'immobilier.

NOUVEAU, 109,900\$
1 - BELOEIL: Aire ouverte, impeccable, sous-sol fini, terrain très privé, piscine...

139,500\$
2 - SAINT-HILAIRE: Sur un beau terrain boisé, cottage 9 pièces, foyer au salon, piscine creusée. Occupation rapide!

NOUVEAU, 99,900\$
3 - SAINT-HILAIRE: Près de tout, cottage très coquet sur un grand terrain avec arbres matures. Faut voir!

RÉDUIT 112,500\$
4 - OTTERBURN PARK: Split, aire ouverte, sur un grand terrain boisé, taxes basses.

SITE COMMERCIAL
5 - Prestigieuse et grande résidence, sur un terrain de 35,000 p.c. Si vous recherchez une qualité exceptionnelle.

PROMOTION 5% DE RABAIS SUR HYPOTHEQUE FRAIS DE NOTAIRE GRATUIT

Re/Max Extra inc.
courtier immobilier agréé

365, boul. Laurier, Beloeil

464-1000ANDRÉ
GODIN
courtier
franchiseISABELLE
POTVINFRANCE
ROSENTHALCARMEN
RUELGINETTE
TOUSIGNANTMONICK
VIALPIERRE
VINCENTPAULINE
BÉLECJEAN-PAUL
COMTOISDENYSE
DURANDRENÉ
GAGNONRICHARD
GAGNONRICHARD
GALIBOISLINDA
HÉLIEMURRAY
KNOXMARCEL
MARTINEAUPIERRE
MILORD**BEAU TERRAIN**1 - Coin de rue, foyer, terrain paysagé, garage, entrée pavé-uni, poêle Jenn-air, taxes basses.
ISABELLE POTVIN, 464-1000.2 - Maison 3 générations, terrain 8,900 p.c., superficie habitable 2,100 p.c., thermo., piscine, revenu. Impeccable! 129,000\$, négocié.
FRANCE ROSENTHAL, 464-1000.**MAISON VEDETTE!**

3 - Bungalow moderne, planchers de bois franc au salon et les chambres, 2 sdb. Info: CARMEN RUEL, 990-9001.

**SAINT-JUDE!**

4 - Bungalow, const. 91, terrain 17,969 p.c., adossé au boisé, 2+1 chambres. Vive la campagne! Voir CARMEN RUEL, 990-9001.



115,000\$

5 - BELOEIL: Solide bungalow tout rénové de A à Z + thermopompe, foyer, garage, verrière, etc... Les rénovations sont gratuites.
GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000.

20,130 P.C. DE TERRAIN

6 - Secteur de choix, Otterburn Park, const. Plante & Charbonneau, cuisine haut de gamme, une visite vous convaincra. MONICK VIAL, 464-1000.



179,000\$ 169,900\$

7 - BELOEIL: Prestigieux cottage, 4 c.a.c., cop avec 2 walk-in, planchers de chêne, extérieur tout briques, super piscine, garage 16x24. Une visite s'impose.
PIERRE VINCENT, 464-1000.FRANÇOIS
LANDRYSYLVETTE
MAILHOTANDRÉE
NARBONNEJOYCE
PADUANO

REMAX EXTRA JP INC

**URGENT TRANSFERT: 4 C.A.C.**

8 - SAINT-HILAIRE: Cottage tout briques, garage, cop avec walk-in, sam, sal même niveau, piscine, terrain 10,116 p.c., arbres fruitiers, secteur de La Pommerie. PIERRE VINCENT, 464-1000.

**LE PARC DES VOILES**

9 - SAINT-MATHIAS: Superbe cott. jumelé, face au Richelieu, aucun voisin avant et arrière, plan. lattes de chêne, 3 c.a.c., air clim., remise de jardin, super pay., qualité sup., prix réaliste! N'hésitez pas! PIERRE VINCENT, 464-1000.

**LA CAMPAGNE**

12-13 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Impeccable cottage, 6 pièces, 3 c.a.c., cuis. arm. chêne, foyer, plac. marquetière-tapis, pisc. creusée, terrain 39,305 p.c. Aucun voisin à l'arrière. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

Obtenez
jusqu'à 2000\$
comptant
plus FRAIS DE NOTAIRE
payés suivant modalitésPOUR PLUS D'INFORMATION
CONSULTEZ VOTRE AGENT CHEZ **RE/MAX** Extra**ROMANTIQUE**10 - SAINT-HILAIRE: Confortable et accueillant, salon avec foyer, terrain intime, magnifique halle de cadres, près de l'école et d'un parc.
PAULINE BÉLEC, 464-1000.**SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL**11 - Vous rêvez d'un commerce sur votre terrain? Cessez de chercher! Les Serres de Beloeil Inc. sont à vendre, maison et 6 serres, culture actuelle: tomates mais pourrait être changée. 219,000\$.
JOYCE PADUANO, 464-1000.**AUCUN COMPTANT**

14 - McMASTERVILLE: Sise sur superbe terrain paysagé de 13,352 p.c., verrière, air climatisé, piscine creusée, garage, pavé-uni. Elle est pour vous! DENYSE DURAND, 464-1000.



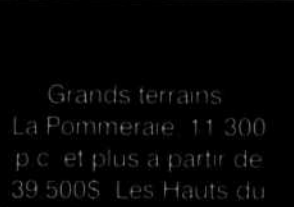
99,900\$

15 - BELOEIL: 3+2 c.a.c., foyer, garage, pavé-uni, 4 autos, patio, maison d'enfants à la cour, cuisine réno. À voir!
RICHARD GAGNON, 464-1000.**NOUVELLE INSCRIPTION**16 - Terrain 22,000 p.c., grand bungalow, garage double, 3 chambres, armoires chêne, près de la route 20, taxes basses.
RICHARD GALIBOIS, 464-1000.**FERMETTE ST-HILAIRE**

17 - 16.5 arpents, grange 100x28 (écurie) avec 2e pour foin, garage 28x30, remises, maison pour 2 familles (6 c.a.c.). LINDA HÉLIE, 464-7764.

**ENVIRONNEMENT ENCHANTEUR**18 - MONT SAINT-HILAIRE: Grand bung. 6 c.a.c., foyer, toiture, fenêtres et porte-patio récentes, magnifique terrain paysagé de 30,232 p.c., pergola privé et boisé, situé près de tout.
MURRAY KNOX, 464-1000.**SAINT-BASILE**

19 - Pour vendre rapidement, appelez-moi. FRANÇOIS LANDRY, 464-1000.

**NOUVEAU**20 - SAINT-MATHIAS: SUPERBE, GRAND garage, aucun voisin à l'arrière, thermopompe et NOMBREUX EXTRAS! Prix INCROYABLE!
SYLVETTE MAILHOT, 464-1000.**PRÈS DES SERVICES**21 - SAINT-HILAIRE: Magnifique cottage, près des écoles, le rendement justifie le placement, piscine creusée, foyer, garage, sam séparée. Faut voir!
PIERRE MILORD, 464-1000.**NOUVEAU**22 - SAINT-HILAIRE: Nouvelle cuisine ultra moderne mélamine et acajou, planchers céramique, 4 c.a.c., sous-sol fini, piscine creusée. Un bijou!
ANDRÉE NARBONNE, 464-1000.**URGENT, TRANSFERT**23 - BELOEIL: Incroyablement propre cette propriété, 5 chambres, 2 s/bains, puits de lumière, thermopompe plafonnier, repeinte en 96, vue sur la montagne, 114,500\$.
JOYCE PADUANO, 464-1000.**Grands terrains**

La Pommerie: 11 300 p.c. et plus à partir de 39 500\$. Les Hauts du Flanc Sud: 13 500 p.c. et plus à partir de 54 000\$. Infrastructures payées.

**URGENT, PRIX RÉALISTE!**24 - OTTERBURN PARK: Près école Mountainview, 3 c.a.c. + 1, piscine, superbe cottage, vendeur très motivé. Faites une offre! Une visite s'impose. Occupation rapide.
PIERRE VINCENT, 464-1000.**SUPERBE!**25-26 - Cottage situé près de tous les services, 4 c.a.c., foyer, fenêtres PVC, pisc. cr., terrain 31,000 p.c., aucun voisin à l'arrière, arbres matures. La campagne en ville.
JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.**IMPECCABLE**32 - MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe bungalow, 8 pièces, foyer, grand terrain, vue sur la montagne.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.**BELOEIL**27 - 129,900\$, multi-paliers, 3 chambres, construction supérieure, piscine creusée, terrain paysagé.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

69,900\$

28 - McMASTERVILLE: Bungalow, cuisine rénovée, planchers de lattes, taxes basses.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.**PRIX RÉDUIT, NÉGOCIABLE**29 - MONT-SAINT-HILAIRE: 363, Radisson, cottage-jumelé, 3 chambres, salle à manger, secteur recherché.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.**PRIX RÉDUIT**30 - BELOEIL: Bungalow, 3 chambres, foyer, toiture et fenêtres refaites, terrain privé.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.**REPRISE BANCAIRE**31 - SAINT-BRUNO: 84,500\$, condo, 2 chambres, salle à manger, piscine creusée.
MARCEL MARTINEAU, 464-1000.**C'est le temps d'acheter**• Les PRIX sont bas... très bas
• Les TAUX d'intérêt sont... très bons**BUREAUX
à
LOUER**

Gestion A. Godin Inc.

Vestibule • 1000 p.c.

à Beloeil 933 p.c.

365
PLACE
Laurier

535

édifice
RICHELIEU500 p.c.
à
3,415 p.c.
à
Beloeil